

# LIEBHERR

## Installation Instructions

For Wine Cooler

## Instructions de montage

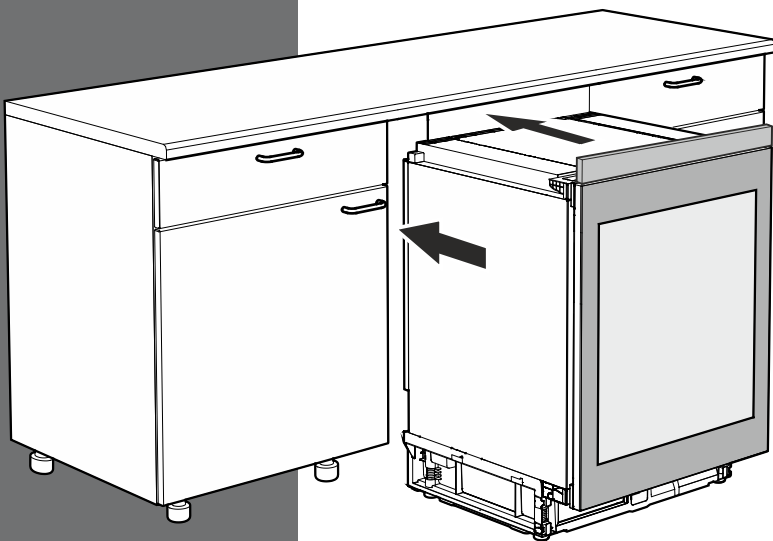
Pour l'armoire à vin réfrigérante

Page 14

## Istrucciones de instalación

Para frigorífico para vinos

Página 26



WUgb 3400  
7084 483-00

# TABLE OF CONTENTS

## Please Read and Follow these Instructions

These instructions contain Danger, Warning and Caution notes.

This information is important for safe and efficient installation and operation.

Always read and comply with all Danger, Warning and Caution notes!



### DANGER!

**Danger indicates a hazard which will cause serious injury or death if precautions are not followed.**



### WARNING!

**Warning indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.**



### CAUTION!

**Caution indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.**

### IMPORTANT

*This indicates information that is especially relevant to a problem-free installation and operation.*

## Note to the Installer

It is very important to follow the instructions in the manual to ensure proper installation and operation of the unit.

Before installing the unit, be sure to thoroughly read and understand all of the information in this manual.

## Contents

## Page

Please Read and Follow these Instructions.....	2
Note to the Installer.....	2
R600a Refrigerant .....	2
Disposal of Old Appliance .....	3
Important Safety Information.....	3
Disposal of Carton .....	3
Electrical Safety .....	3
Supplied Accessories .....	4
Air Flow in the Appliance Base .....	4
Dimensions of Appliance Door.....	4
Appliance Dimensions.....	5
Installation Dimensions.....	5
Angle Bracket for Cover Panel .....	6
Mounting the Dust Filter .....	7
Appliance Venting.....	7
Installing the Appliance.....	8
Changing Over Door Hinges.....	10

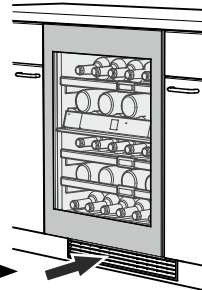
## R600a Refrigerant



### WARNING!

**The refrigerant R600a contained within the appliance is environmentally friendly, but flammable. Leaking refrigerant can ignite.**

**To prevent possible ignition, follow the warnings below:**

- **Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.** 
- **Do not damage the refrigerant circuit.**
- **Any repairs and work on the appliance should only be performed by the customer service department.**

## Blocking for Safety



### WARNING!

**To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.**

## Disposal of Old Appliance



**DANGER!**

### Risk of child entrapment.

Child entrapment and suffocation are not problems of the past.

Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.”

If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

### Before you discard old appliances:

- Remove the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
- Cut off the power cable from the discarded appliance. Discard separately from the appliance.
- Be sure to follow your local requirements for disposal of appliances.

Contact the trash collection agency in your area for additional information.

## Important Safety Information

- To prevent injury to you or damage to the unit, the appliance should be unpacked and set up by two people.
- If the appliance is damaged on delivery, contact the supplier immediately before connecting it to the power source.
- To guarantee safe operation, ensure that the appliance is set up and connected as described in this manual.
- When disconnecting the appliance, always pull it out by the plug; never pull on the cable.
- To protect the appliance from possible damage, allow it to stand 1/2 to 1 hour in place before turning on the electricity. This allows the refrigerant and system lubrication to reach equilibrium.

## Disposal of Carton

The packaging is designed to protect the appliance and individual components during transport and is made of recyclable materials.



**WARNING!**

**Keep packaging materials away from children. Polythene sheets and bags can cause suffocation!**

If possible, please recycle packaging material at a recycling facility.

## Electrical Safety

Connect this appliance to a 15 amp or 20 amp, 110-120 VAC, circuit which is grounded and protected by a circuit breaker or fuse.

We recommend using a dedicated circuit for this appliance to prevent circuit overload and the chance of interruption to the appliance.

This appliance is equipped with a three-prong (grounding) polarized plug for your protection against possible shock hazards.

Where a two-prong wall receptacle is encountered, contact a qualified electrician and have it replaced with a properly grounded three-prong receptacle in accordance with all local codes and ordinances.

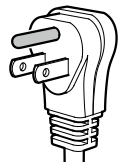


**WARNING!**

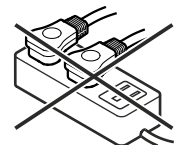
**Electrocution hazard.**

**Electrical grounding required.**

- Do not remove the round grounding prong from the plug.
- Do not use extension cords or ungrounded (two-prong) adapters.
- Do not use a power cord that is frayed or damaged.



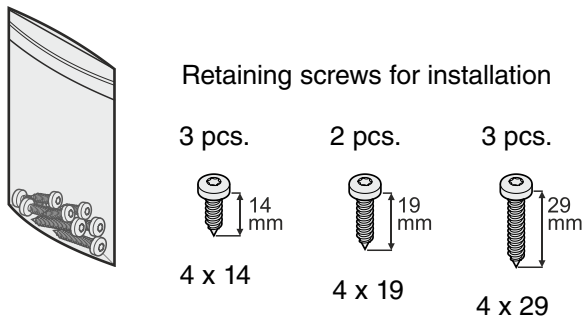
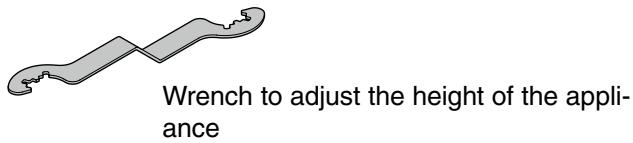
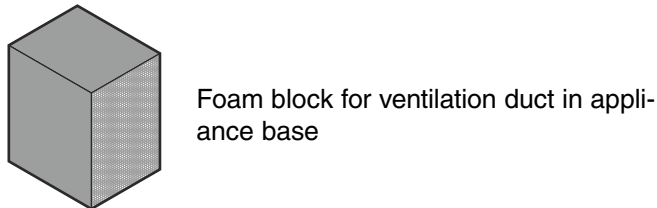
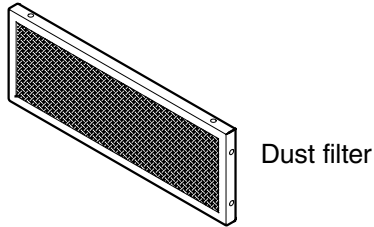
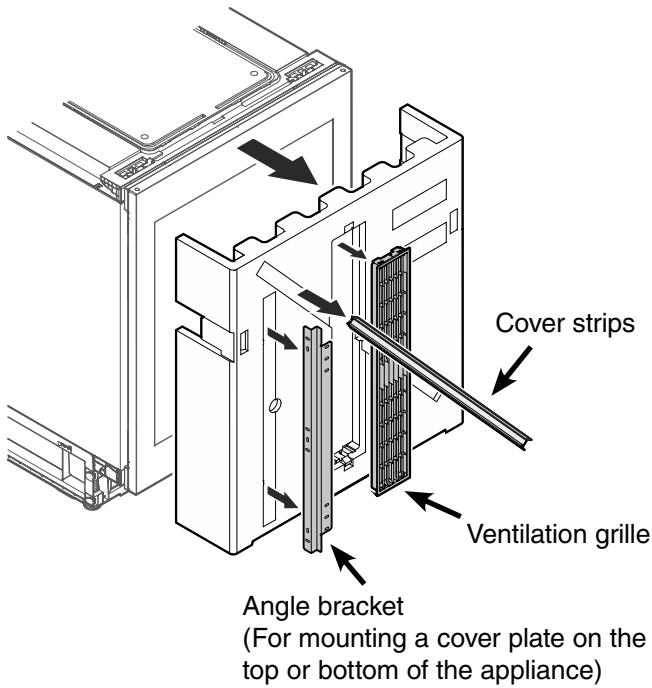
- Do not use a power strip.



**Failure to follow these instructions may result in fire, electrical shock or death.**

# UNPACKING

## Supplied Accessories



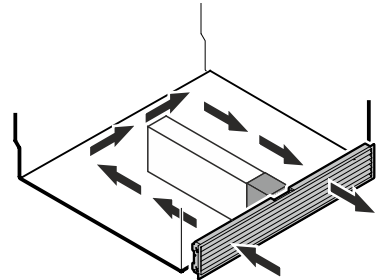
## Air Flow in the Appliance Base

### IMPORTANT

To ensure proper refrigeration performance of the appliance, the ventilation grille supplied must be installed.

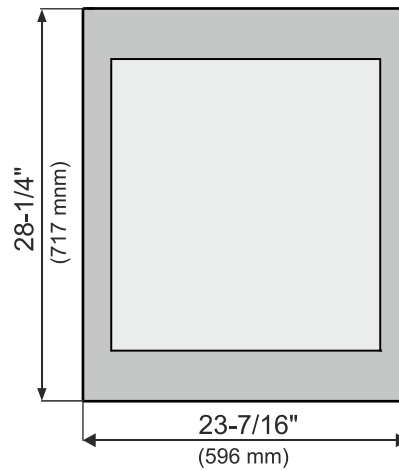


The foam block supplied must be installed in order to ensure the required air flow through the appliance base.

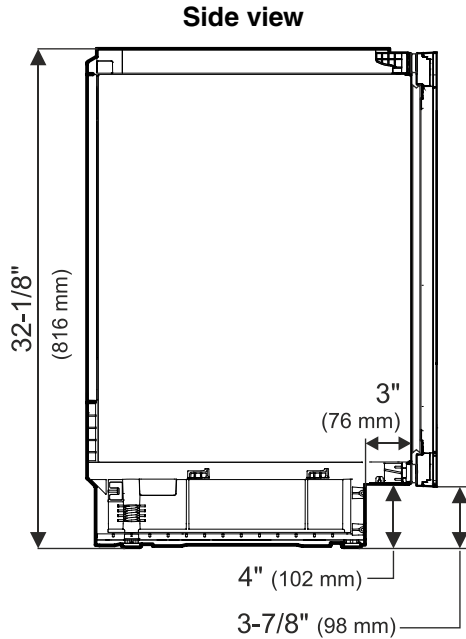


Failure to follow this instruction may result in poor refrigeration performance.

## Dimensions of Appliance Door

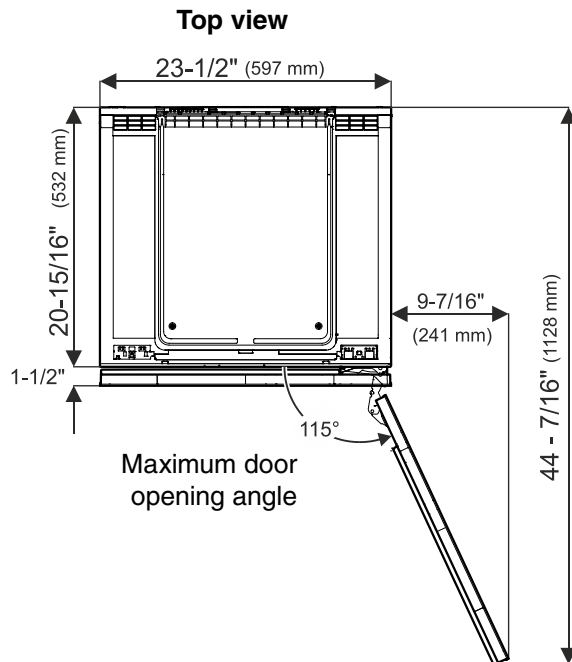


## Appliance Dimensions



Height when adjustable feet have been screwed in as far as they will go.

**Maximum height adjustment = 2" (51 mm)** to allow for a 6" (153 mm) toe kick.



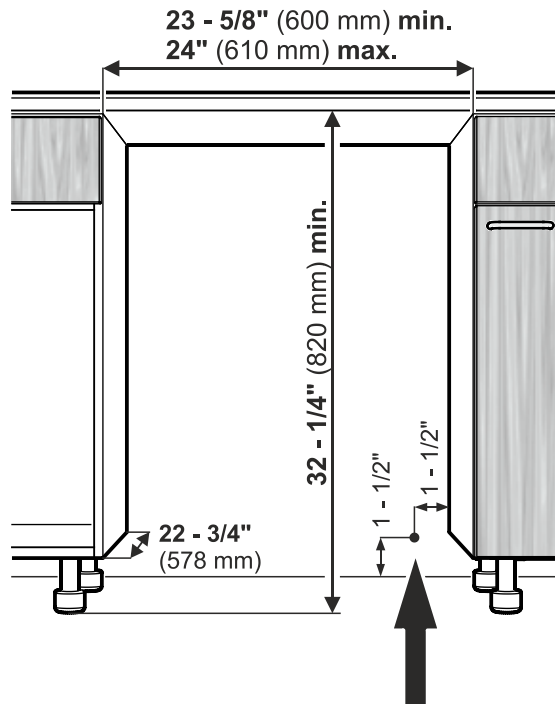
## Installation Dimensions

### IMPORTANT

*In order to avoid any problems when installing the appliance and to avoid damage to the appliance:*

***The floor on which the appliance stands must be horizontal and level.***

***The kitchen units must be aligned horizontally and vertically.***



This is where the power cord extends from the back of the appliance.

Free length of the power cord = **78 - 3/4 inch (2000 mm)**

Be sure to take these specifications into consideration when choosing the location of the electrical outlet.

### IMPORTANT

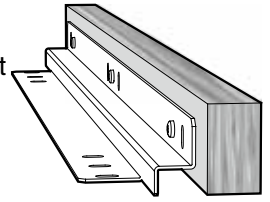
***The electrical outlet must not be situated behind the appliance and must be easily accessible.***

# PLANNING INFORMATION

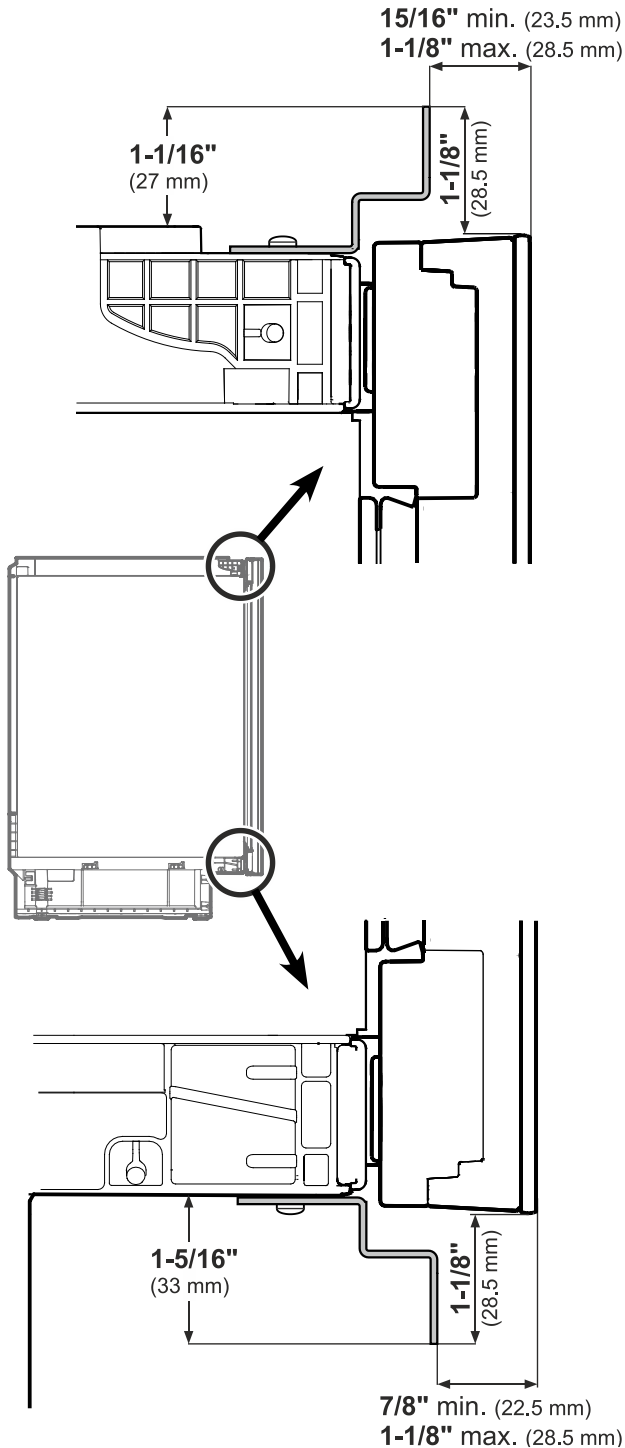
## Angle Bracket for Cover Panel

Depending on the height of the toe kick and the height of the counter, the supplied angle bracket can be installed on the top or bottom of the appliance to cover unwanted openings with a panel.

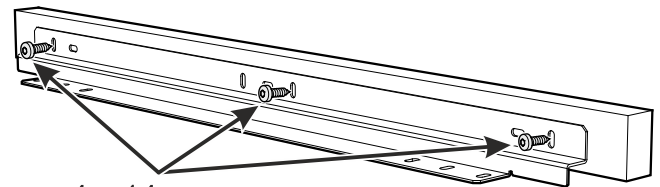
The long holes in the bracket enable the bracket to slide in and out in order to align the filler panel with the front of the door.



### Dimensions of the mounted angle bracket



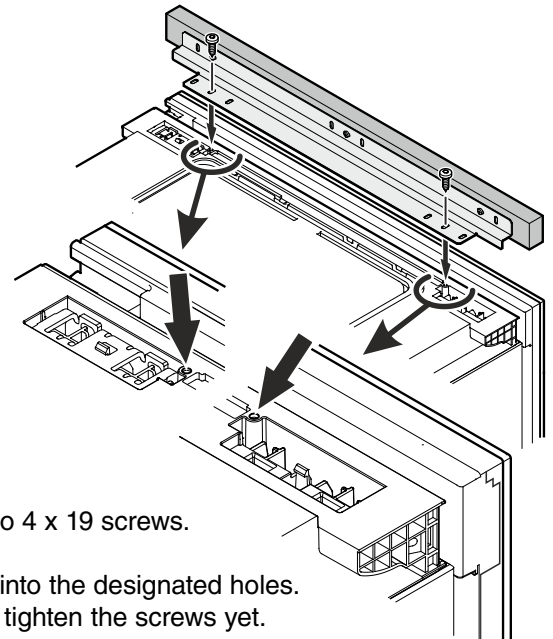
### Mounting the panel onto the angle bracket



4 x 14  
TX™ 15

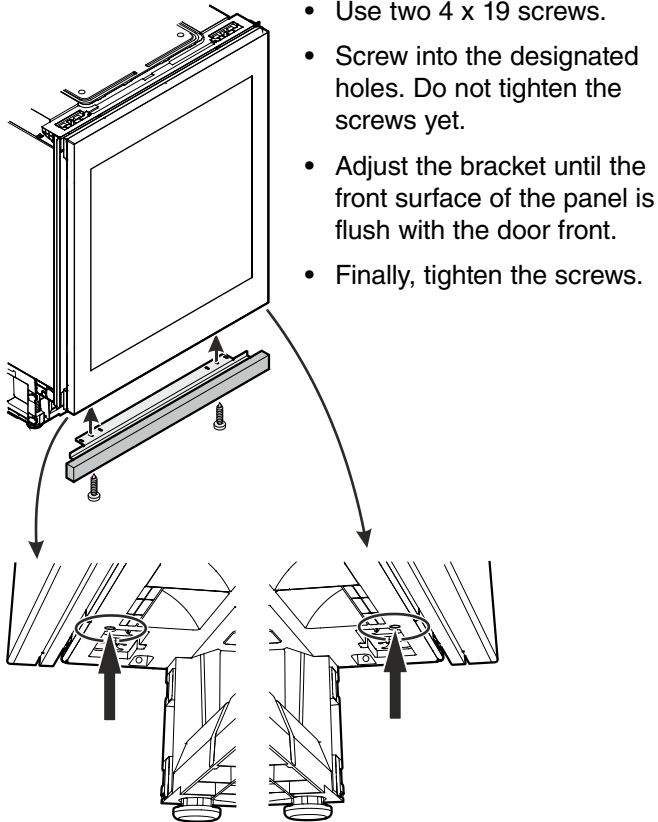
Mount the panel onto the angle bracket using three 4 x 14 screws.

### Mounting the premounted bracket on the appliance top



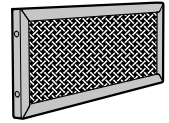
- Use two 4 x 19 screws.
- Screw into the designated holes. Do not tighten the screws yet.
- Adjust the bracket until the front surface of the panel is flush with the door front.
- Finally, tighten the screws.

## Mounting the premounted bracket on the appliance bottom



## Mounting the Dust Filter

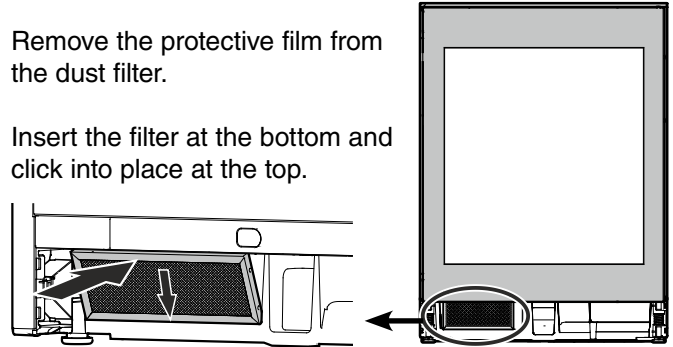
The supplied dust filter prevents dirt from getting into the motor compartment, which can impair the refrigeration performance.



Therefore, always install the dust filter.

Remove the protective film from the dust filter.

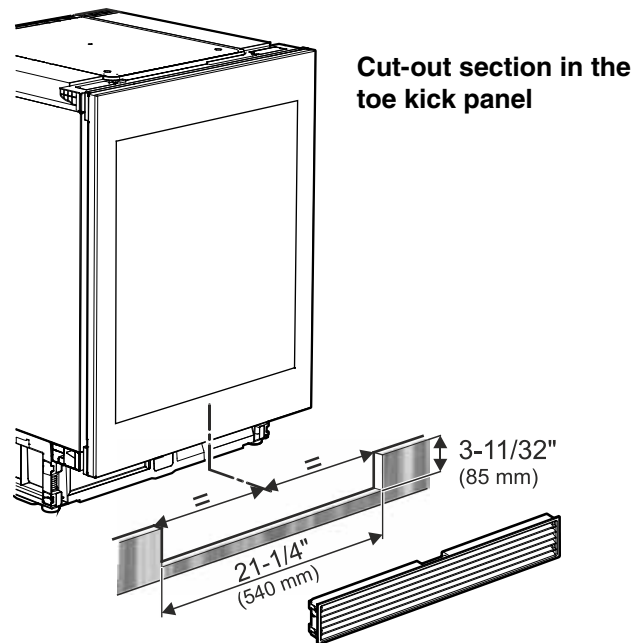
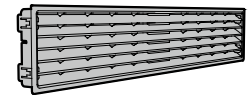
Insert the filter at the bottom and click into place at the top.



## Appliance Venting

The required air flow is directed through the toe kick base.

It is important to use the provided ventilation grille for the ventilation opening.

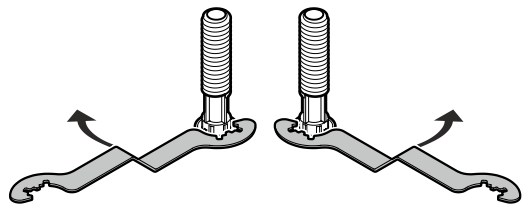
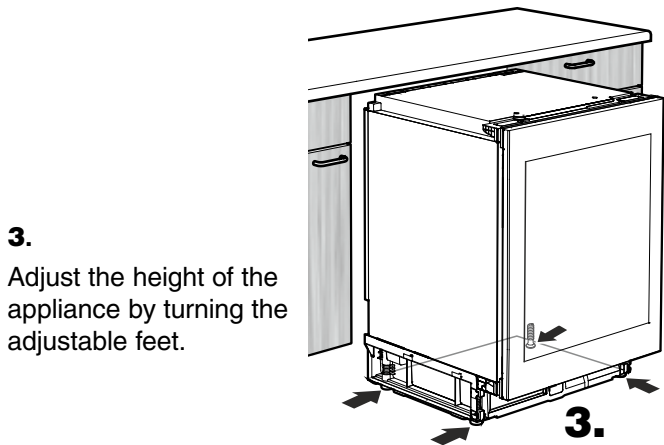
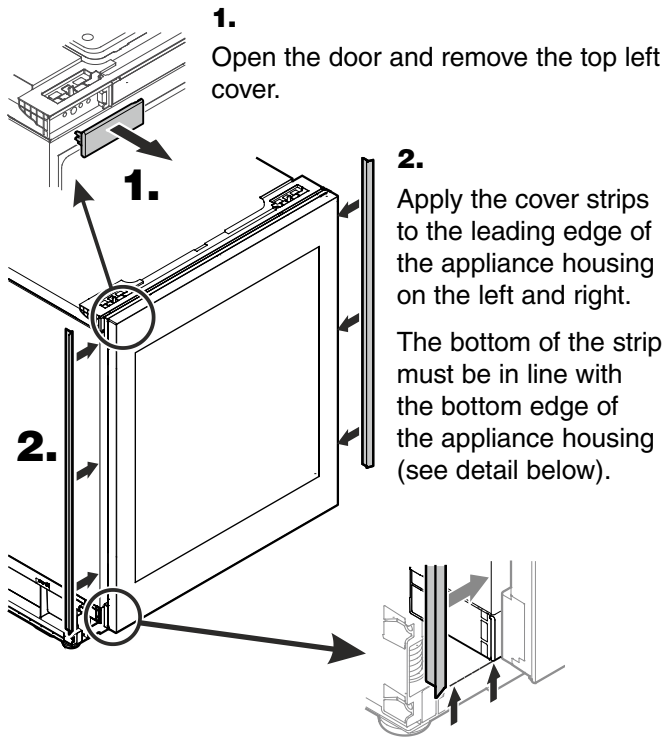


### **IMPORTANT**

*The cut-out section in the toe kick panel must be centered in relation to the appliance and in the uppermost part of the toe kick.*

# INSTALLATION

## Installing the Appliance



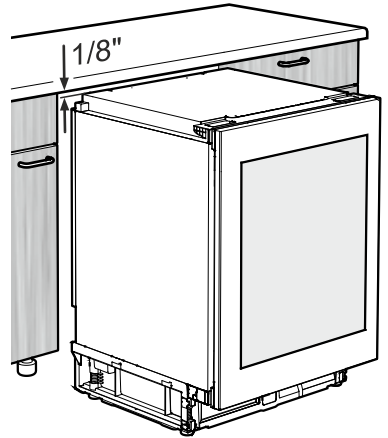
Turn the wrench counterclockwise to raise the appliance and clockwise to lower it. Position the wrench accordingly.

### IMPORTANT

*The appliance must be aligned horizontally and vertically. If the appliance is not level, the main body of the appliance can become deformed and the door will not close properly.*

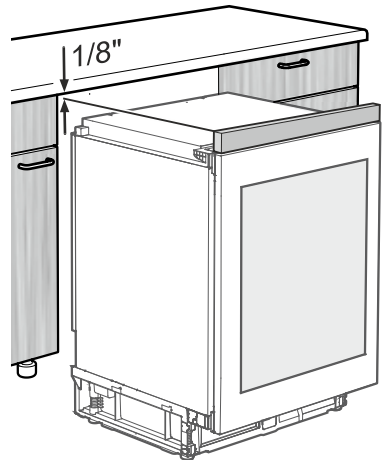
### Installing version without cover panel on the appliance top

Adjust the height of the appliance leaving a gap of approx. 1/8" between the appliance top and the underside of the countertop.

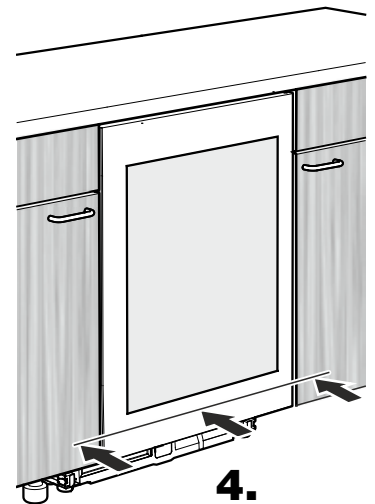


### Installing version with mounted cover panel on the appliance top

Adjust the height of the appliance leaving a gap of approx. 1/8" between the top of the cover panel and the underside of the countertop.



**4.** Slide in the appliance until the front surface of the appliance door is flush with the unit fronts.

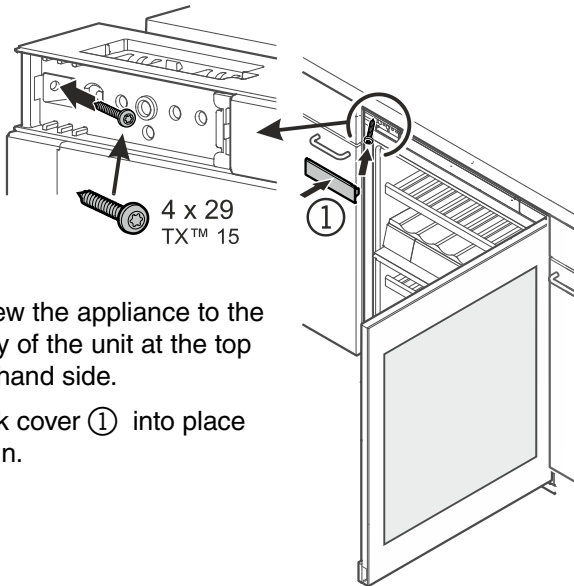


**WARNING!**

When sliding in the appliance, make sure not to damage the power cord!

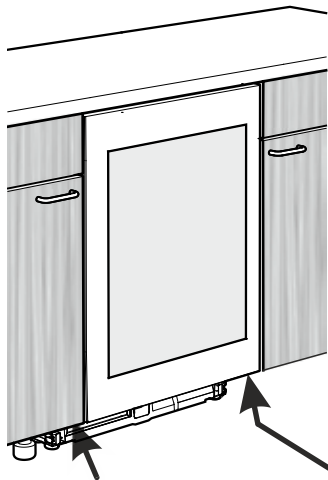


**5.**

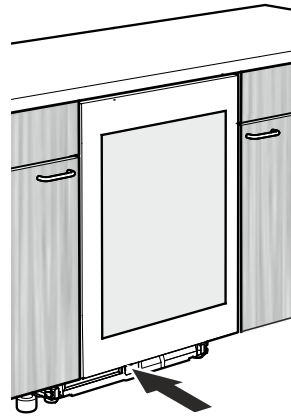
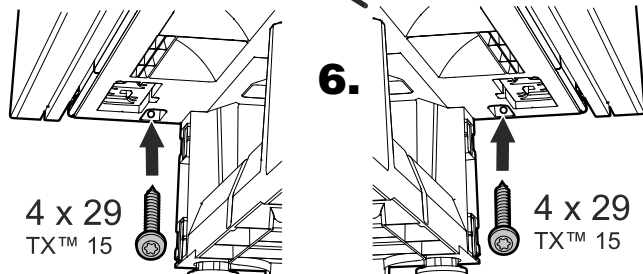


**5.**

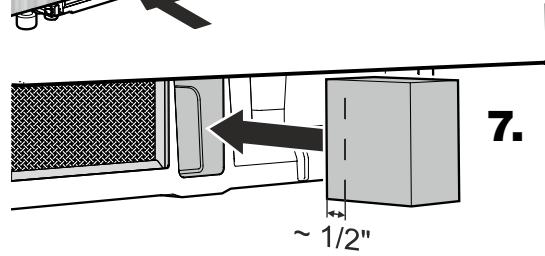
- Screw the appliance to the body of the unit at the top left-hand side.
- Click cover ① into place again.



- 6.** Screw the appliance to the body of the unit at the bottom on the left and right.



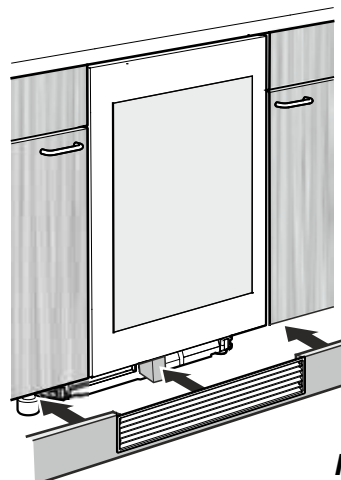
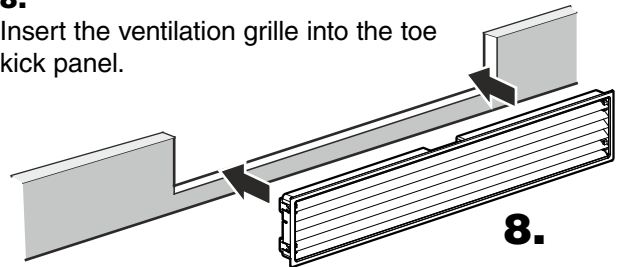
- 7.** Insert the foam block approx. 1/2" into the opening in the appliance base as indicated.



**IMPORTANT**

*If the foam block is not installed, the appliance will not deliver optimal refrigeration performance during operation.*

- 8.** Insert the ventilation grille into the toe kick panel.



- 9.** Fit the toe kick panel. As you do this, the foam block is pushed backwards into its final position.

**9.**

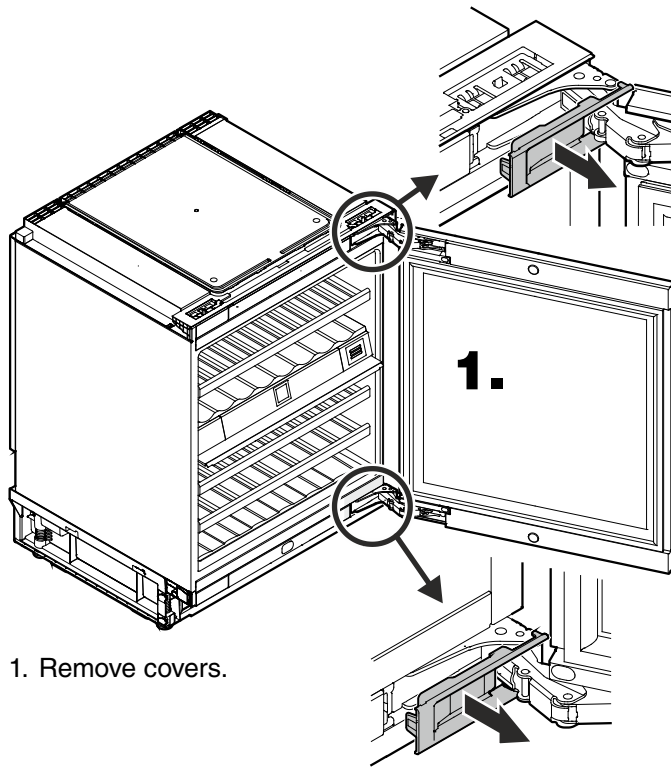
**Important**  
*The foam block must be touching the ventilation grille.*

# CHANGING OVER DOOR HINGES

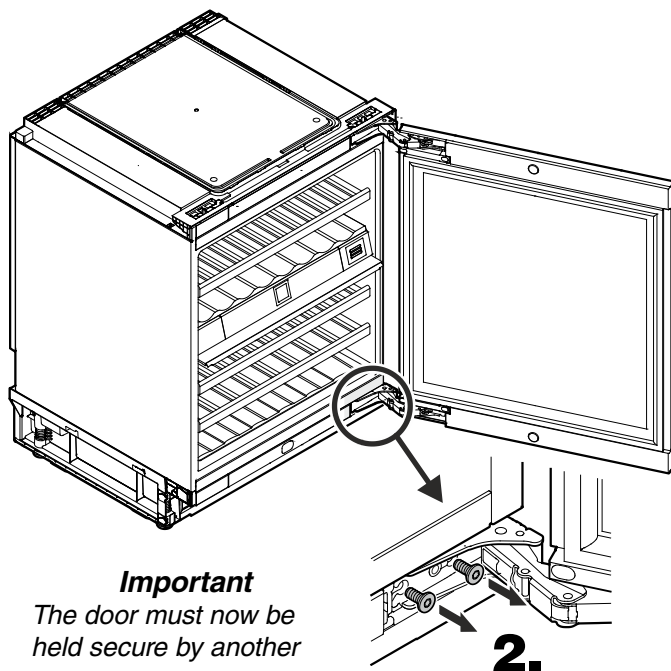
## Changing Over Door Hinges

Door hinges should only be changed by a trained expert.

Changing over the door hinges requires two people.

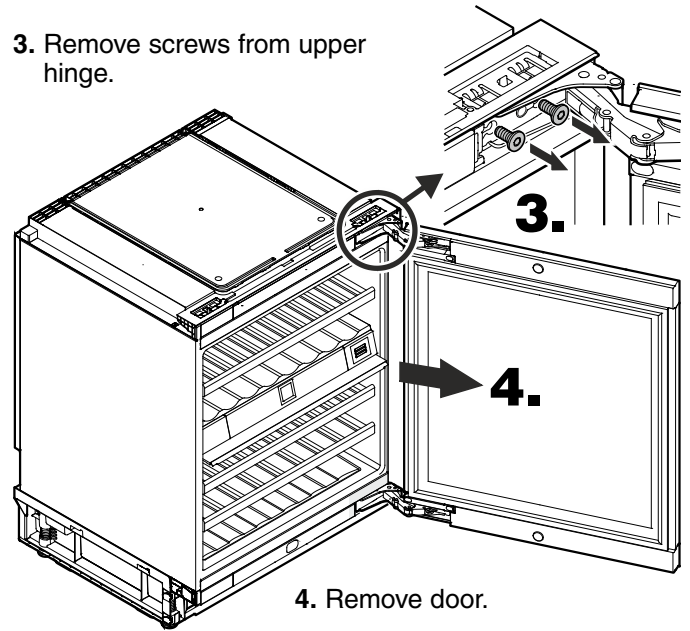


1. Remove covers.

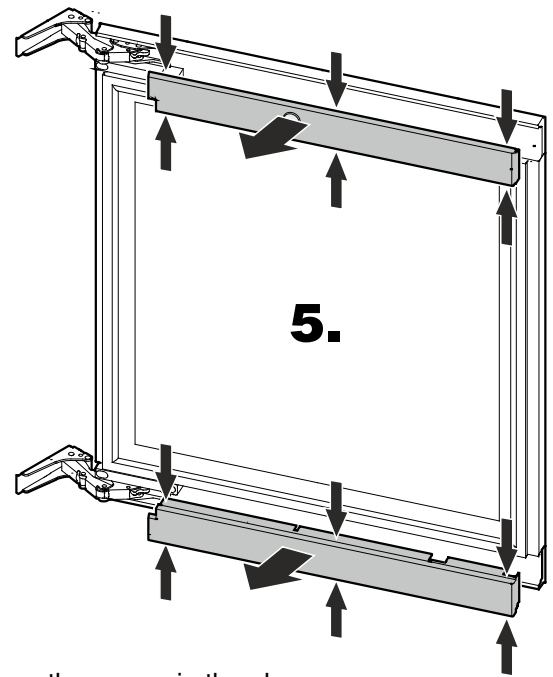


2. Remove screws from lower hinge.

3. Remove screws from upper hinge.

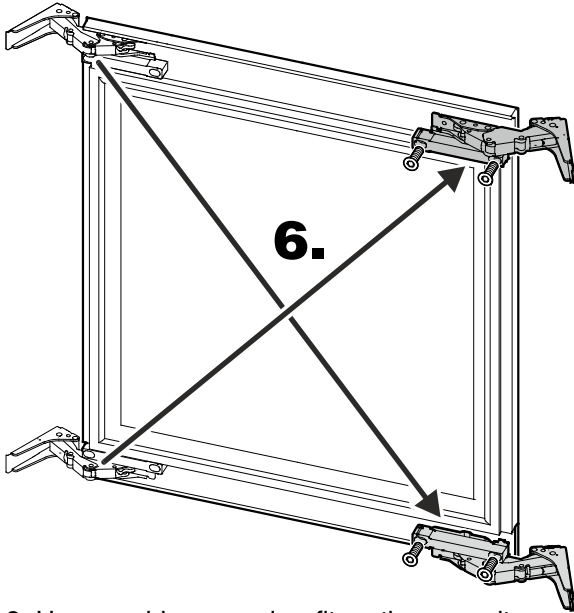


4. Remove door.

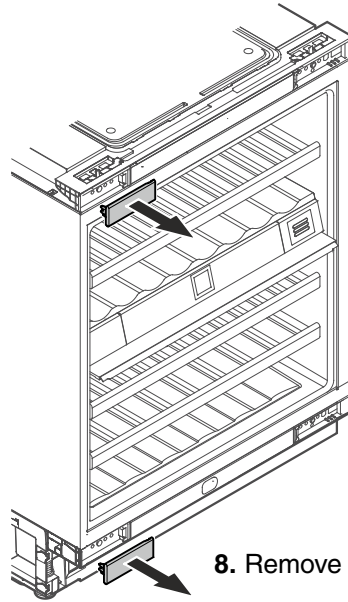


5. Compress the covers in the places shown, release and remove.

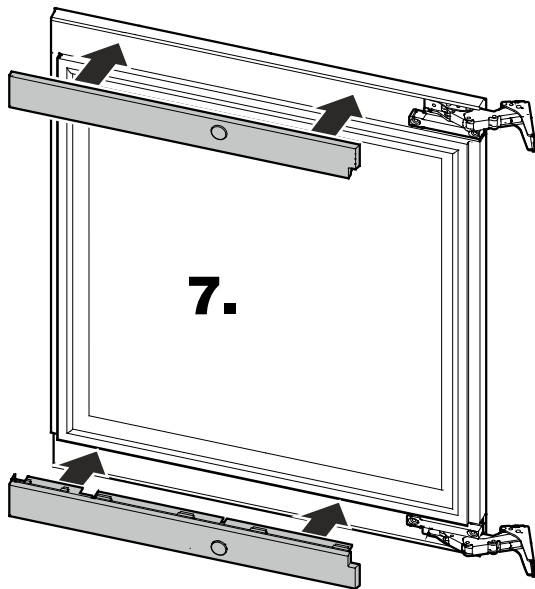
# CHANGING OVER DOOR HINGES



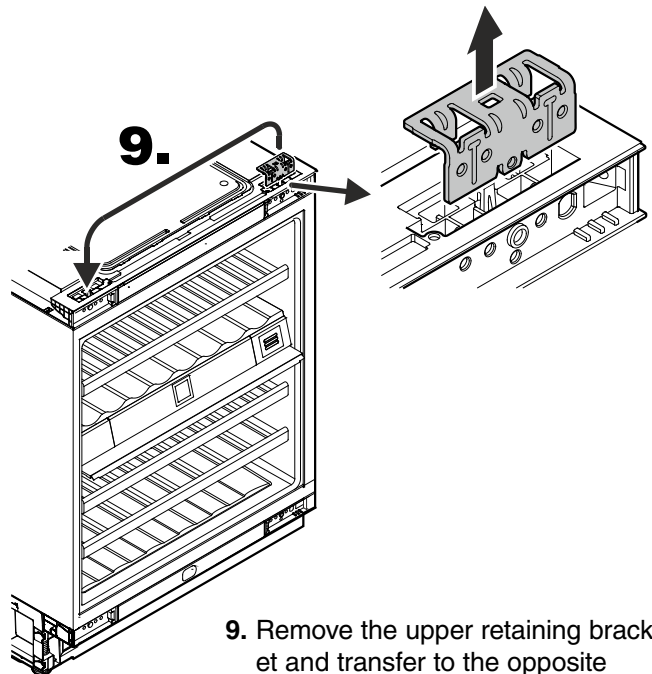
6. Unscrew hinges and re-fit on the opposite side at diagonals to the original position.



8. Remove the covers.

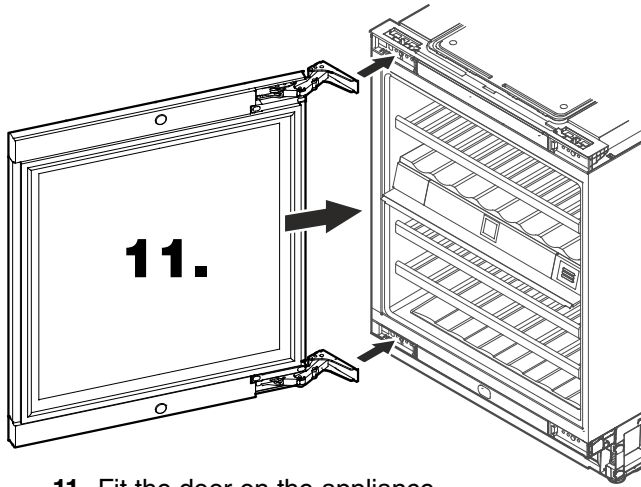
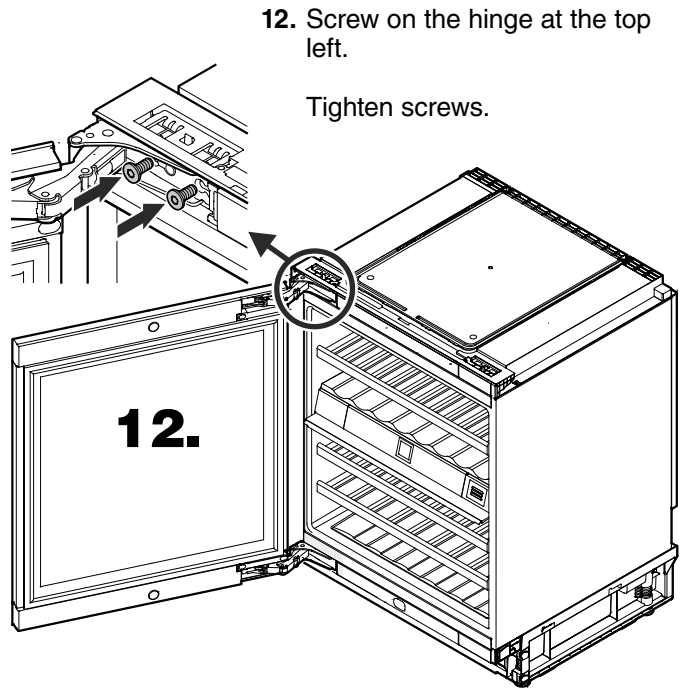
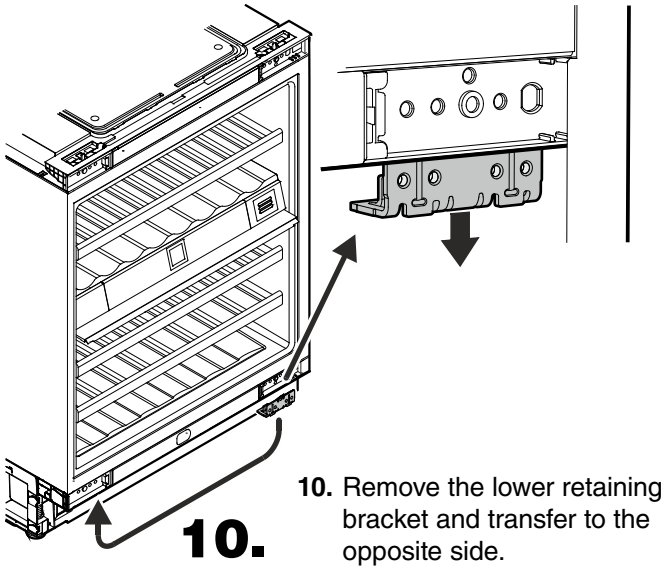


7. Fit covers and click into place.



9. Remove the upper retaining bracket and transfer to the opposite side.

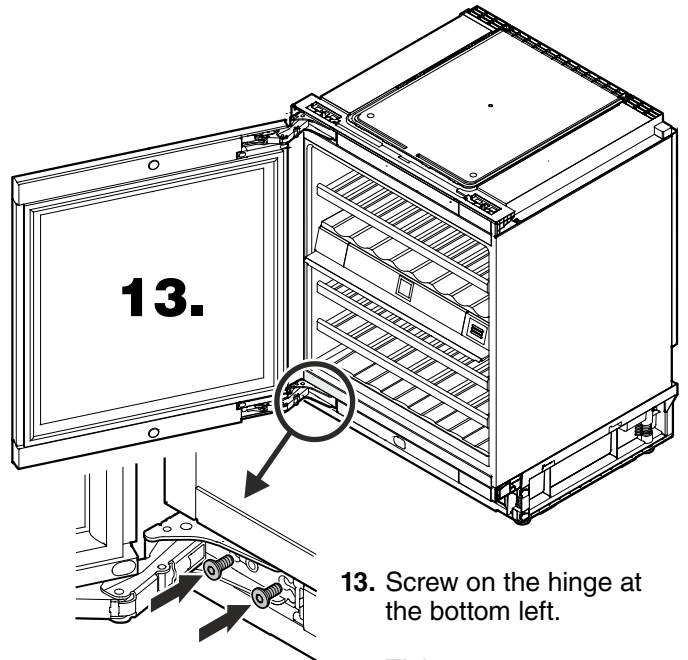
# CHANGING OVER DOOR HINGES



11. Fit the door on the appliance.

**Important**

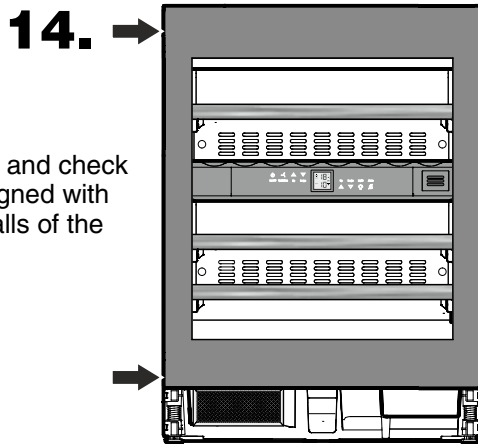
*The door must now be held secure by another person.*



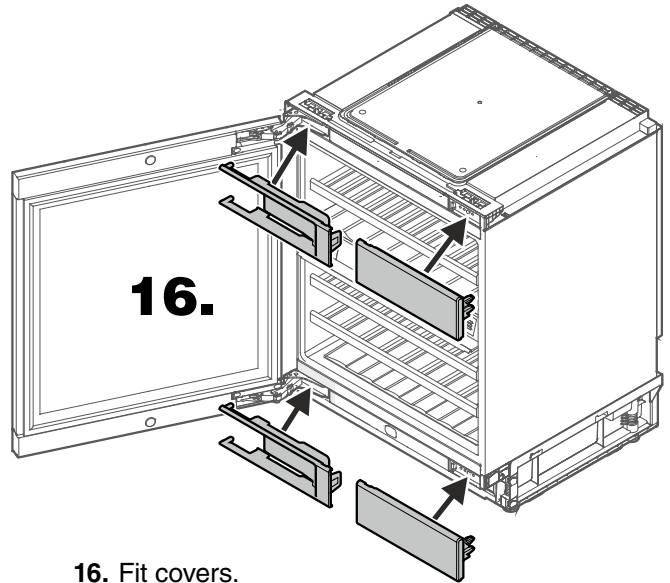
13. Screw on the hinge at the bottom left.

Tighten screws.

# CHANGING OVER DOOR HINGES



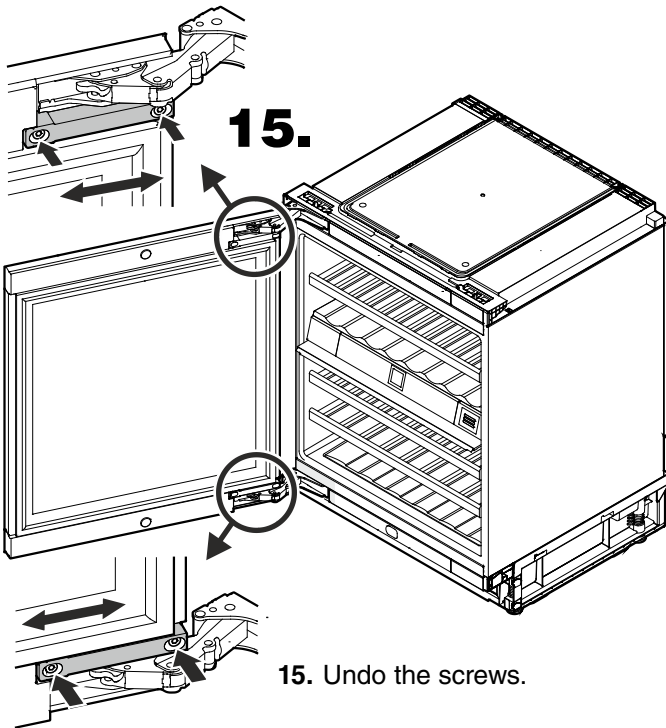
**14.** →  
14. Close door and check that it is aligned with the side walls of the appliance.



**16.**  
16. Fit covers.

## Adjusting the lateral tilt of the door

If the door is at an angle, adjust the angle.



**15.**  
15. Undo the screws.

Align the door at the side.

Tighten screws.

# TABLE DES MATIÈRES

## Veillez lire et suivre ces instructions

Ce manuel d'instructions contient des indications de danger, des avertissements et des précautions à prendre.

Ces informations sont importantes afin de garantir une installation et un fonctionnement sûrs et efficaces.

Toujours lire les indications de dangers, les avertissements et les précautions à prendre et agir en conséquence!



### DANGER!

Indique un danger qui provoquera potentiellement des blessures graves, voire la mort, si des précautions ne sont pas prises.



### AVERTISSEMENT!

Un avertissement indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.



### ATTENTION!

Attention indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures modérées ou mineures.

### IMPORTANT

*Ceci souligne l'information spécialement pertinente à une installation et un fonctionnement sans problème.*

## À l'installateur

Il est très important de suivre toutes les instructions contenues dans ce manuel afin de vous assurer d'une installation et d'un fonctionnement adéquats de l'appareil.

Assurez-vous de lire attentivement et de bien comprendre toute l'information contenue dans ce manuel avant d'installer l'appareil.

## Table des matières

## Page

Veillez lire et suivre ces instructions .....	14
À l'installateur .....	14
Réfrigérant R600a .....	14
Mise au rebut de votre appareil usagé.....	15
Consigne importante de sécurité .....	15
Évacuation du matériel d'emballage .....	15
La sécurité et l'électricité .....	15
Accessoires fournis.....	16
Débit d'air dans le socle de l'appareil .....	16
Dimensions de la porte de l'appareil.....	16
Dimensions de l'appareil .....	17
Dimensions d'encastrement .....	17
Équerre d'assemblage pour cache .....	18
Montage du filtre anti-poussière.....	19
Ventilation de l'appareil.....	19
Encastrement de l'appareil.....	20
Inversion du sens d'ouverture de la porte.....	22

## Réfrigérant R600a

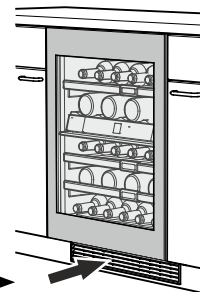


### AVERTISSEMENT!

Le fluide réfrigérant R600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.

Pour prévenir toute inflammation, tenir compte des avertissements suivants:

- Les prises d'air de l'enceinte de l'appareil ou de la structure encastré doivent être dégagées en tout temps. →
- Ne pas endommager le circuit de frigorigène.
- Toute réparation et tout travail effectué sur l'appareil doit être confié au service clientèle.



## Fixation de sécurité



### AVERTISSEMENT!

Afin d'éviter toute mise en danger due à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

## Mise au rebut de votre appareil usagé



**DANGER!**

**Un enfant risque de s'y trouver enfermé.**

L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé.

Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement".

Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

**Avant la mise au rebut d'appareils usagés:**

- **Enlevez les portes.**
- **Laissez les étagères en place afin qu'aucun enfant ne puisse grimper à l'intérieur.**
- **Coupez le câble d'alimentation de l'appareil mis au rebut. Jetez-le à part.**
- **Veillez à vous conformer aux exigences locales de mise au rebut des appareils.**

**Contactez votre entreprise locale de ramassage des ordures pour obtenir de plus amples renseignements.**

## Consigne importante de sécurité

- Pour éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, il est recommandé de s'y prendre à deux pour le déballer et le mettre en place.
- Si l'appareil subit des dommages en cours de transport, contactez immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir un fonctionnement sûr, respectez scrupuleusement les instructions d'installation et de branchement.
- Saisissez le câble par sa fiche lorsque vous débranchez l'appareil. Ne tirez pas sur le câble.
- Pour éviter d'abîmer l'appareil, laissez-le reposer pendant 1/2 heure à une heure avant de rétablir l'électricité. Cela permettra au produit réfrigérant et au lubrifiant du système d'atteindre l'équilibre.

## Évacuation du matériel d'emballage

L'emballage est destiné à protéger l'appareil et les composants individuels pendant le transport; il est fabriqué à partir de matériaux recyclés.



**AVERTISSEMENT!**

**Tenez l'emballage à l'écart des enfants. Les feuilles et les sacs de polythène peuvent provoquer une suffocation!**

Veuillez disposer des matériaux d'emballage si des installations de recyclage sont disponibles.

## La sécurité et l'électricité

Connecter cet appareil à un circuit 15 ou 20 A, 110-120 V CA, qui est mis à la terre et protégé par un disjoncteur ou un fusible.

Nous recommandons d'utiliser un circuit dédié à cet appareil pour prévenir une surcharge du circuit et l'interruption de son fonctionnement.

Cet appareil est équipé d'une fiche à 3 broches polarisée (avec mise électrique à la terre) pour vous protéger contre les risques d'électrocution éventuels.

Si la prise murale est du type à deux broches, demander à un électricien qualifié de la remplacer par une prise à trois broches avec mise électrique à la terre conforme aux normes électriques en vigueur.

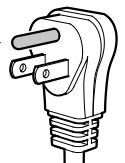


**AVERTISSEMENT!**

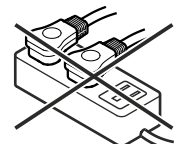
**Risque d'électrocution.**

**Mise électrique à la terre requise.**

- **Ne pas enlever la broche ronde de mise électrique à la terre de la fiche.**
- **Ne pas utiliser de rallonge électrique ou d'adaptateur sans mise électrique à la terre (deux broches).**
- **Ne pas utiliser de cordon d'alimentation effiloché ou endommagé.**



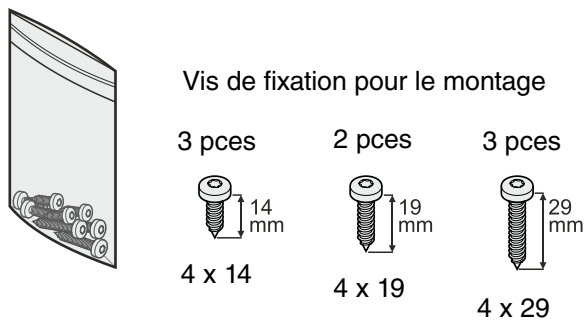
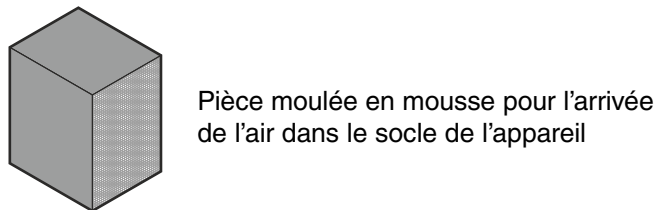
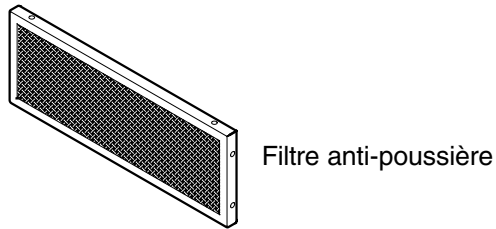
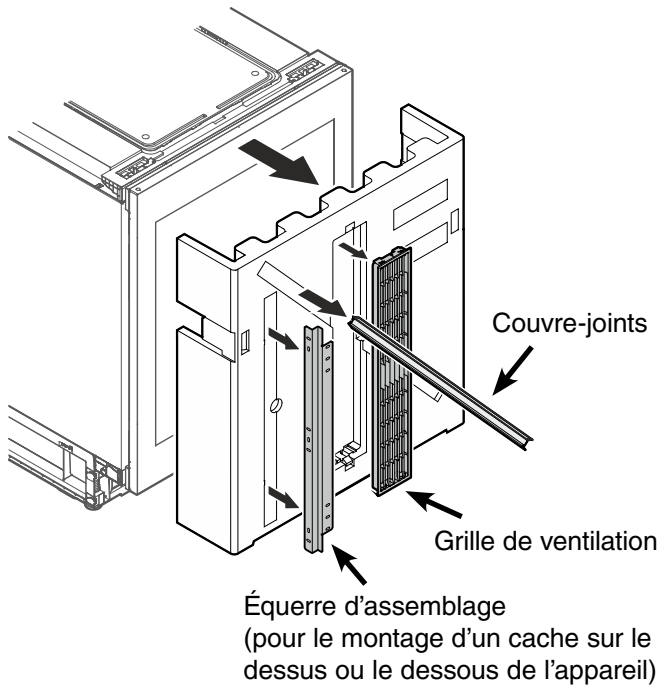
- **Ne pas utiliser de barre multiprise.**



**Ne pas suivre ces instructions pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou la mort.**

# DÉBALLAGE

## Accessoires fournis



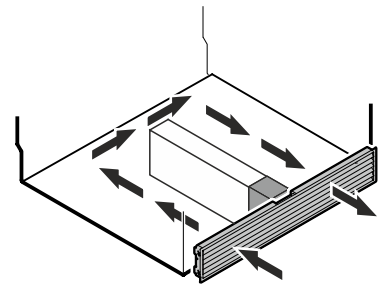
## Débit d'air dans le socle de l'appareil

### IMPORTANT

Pour assurer une performance de réfrigération adéquate de l'appareil, la grille de ventilation fournie doit être installée. →

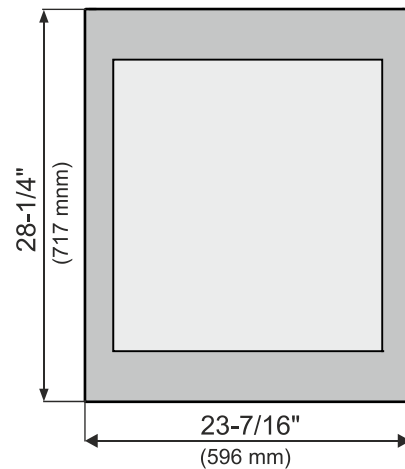


La pièce moulée en mousse doit être installée pour permettre le débit d'air requis à travers le socle de l'appareil.



Le non-respect de cette instruction peut entraîner une mauvaise performance de réfrigération.

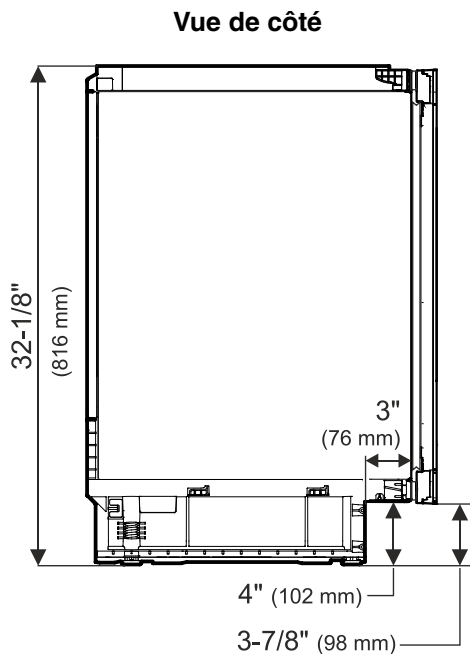
## Dimensions de la porte de l'appareil





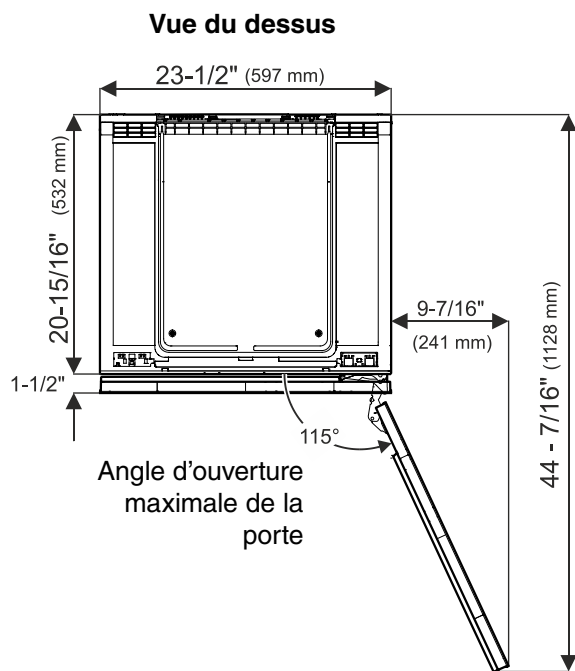
# RENSEIGNEMENTS AUX FINS DE PLANIFICATION

## Dimensions de l'appareil



Les hauteurs indiquées présument que les pieds sont complètement vissés.

**Réglage de hauteur maximal = 2" (51 mm)** pour permettre un coup-de-pied de 6" (153 mm).



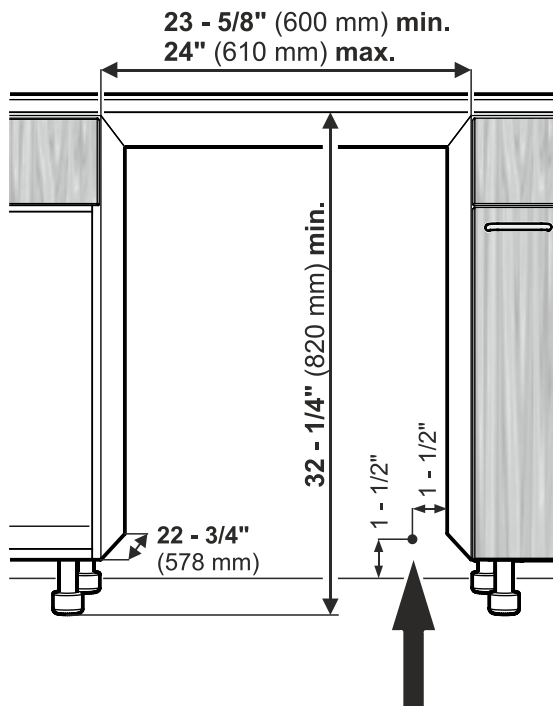
## Dimensions d'encastrement

### IMPORTANT

Afin d'éviter que des problèmes ne surviennent lors du montage de l'appareil et que ce dernier ne subisse des dommages, respecter impérativement les consignes suivantes!

**À l'emplacement de l'appareil, le sol doit être horizontal et plan!**

**Les éléments de cuisine doivent être alignés horizontalement et verticalement!**



Le câble d'alimentation à l'arrière de l'appareil passe à cet endroit.

Longueur libre du câble d'alimentation électrique = **78 - 1/2 po (2 000 mm)**

Placer la prise de courant en respectant ces indications.

### IMPORTANT

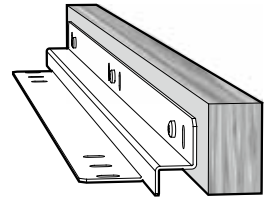
**La prise ne doit pas se trouver derrière l'appareil et doit être facilement accessible.**

# RENSEIGNEMENTS AUX FINS DE PLANIFICATION

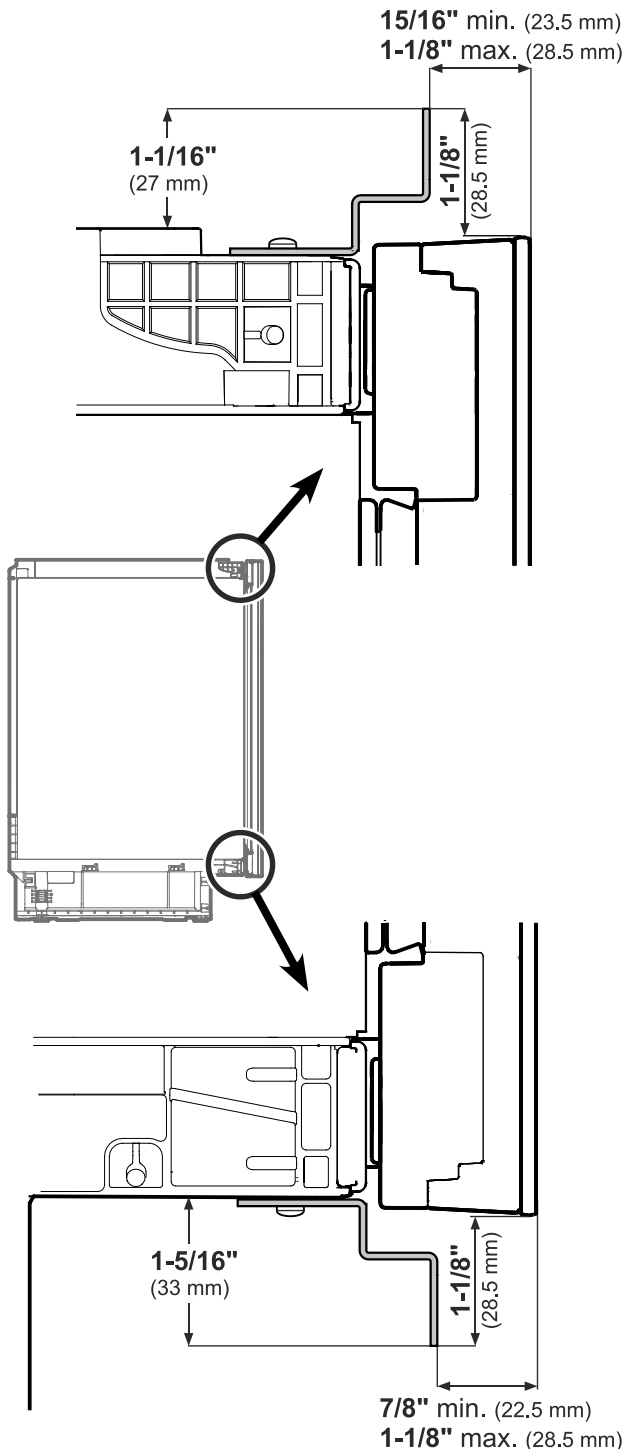
## Équerre d'assemblage pour cache

Selon la hauteur du coup-de-pied et la hauteur du comptoir, l'équerre d'assemblage fournie peut être installée sur le dessus ou le dessous de l'appareil pour recouvrir les ouvertures non désirées avec un cache.

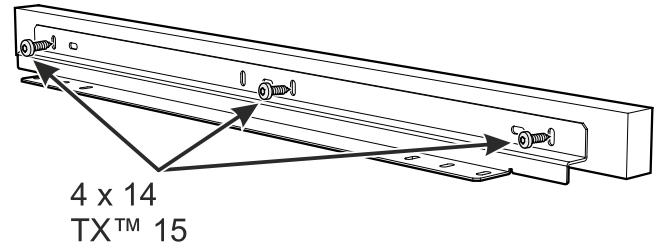
Les trous allongés dans l'équerre permettent à l'équerre de glisser dans une direction ou l'autre pour l'alignement du cache avec l'avant de la porte.



### Dimensions de l'équerre d'assemblage montée

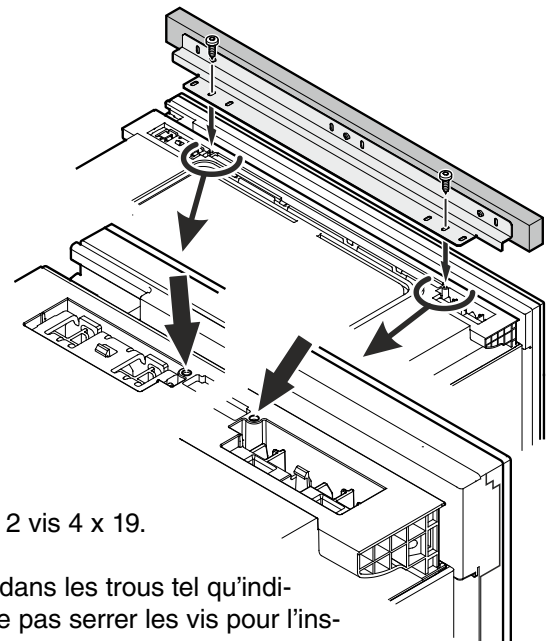


### Montage de l'équerre d'assemblage sur le cache



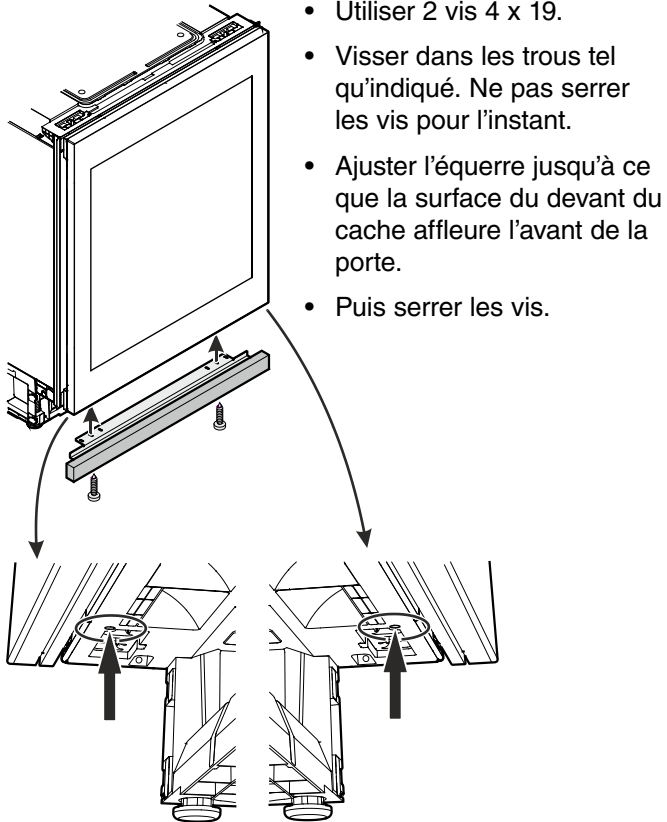
Monter l'équerre d'assemblage sur le cache à l'aide de trois vis 4 x 14.

### Montage de l'équerre d'assemblage prémontée sur le dessus de l'appareil



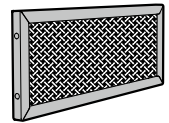
- Utiliser 2 vis 4 x 19.
- Visser dans les trous tel qu'indiqué. Ne pas serrer les vis pour l'instant.
- Ajuster l'équerre jusqu'à ce que la surface du devant du cache affleure l'avant de la porte.
- Puis serrer les vis.

## Montage de l'équerre d'assemblage prémontée sur le dessous de l'appareil



## Montage du filtre anti-poussière

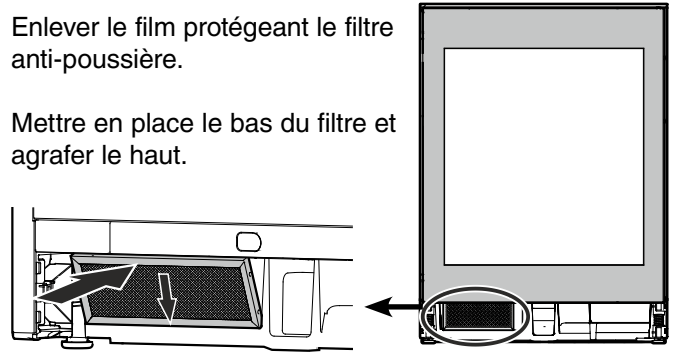
Le filtre fourni empêche la poussière d'encrasser le compartiment moteur et de réduire le rendement frigorifique.



C'est pourquoi le filtre anti-poussière doit être impérativement mis en place.

Enlever le film protégeant le filtre anti-poussière.

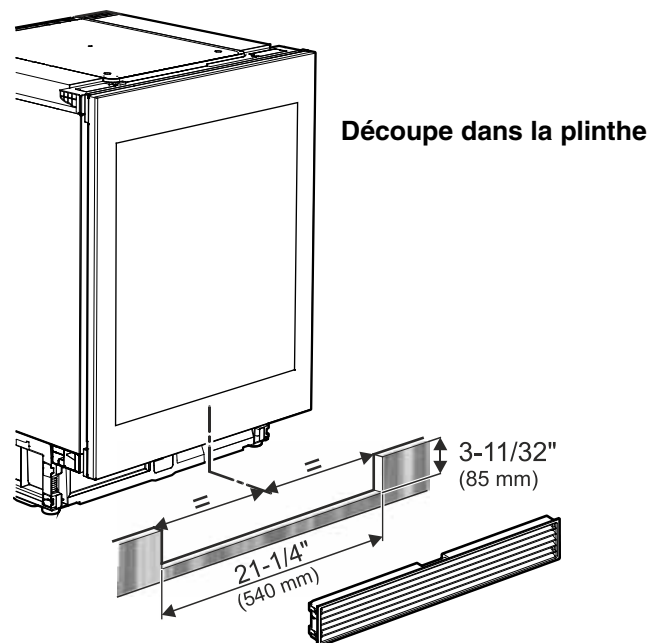
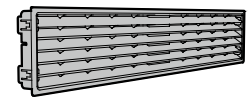
Mettre en place le bas du filtre etagrafer le haut.



## Ventilation de l'appareil

Le flux d'air nécessaire passe dans le socle.

Il est important d'utiliser la grille de ventilation fournie pour l'ouverture de ventilation.

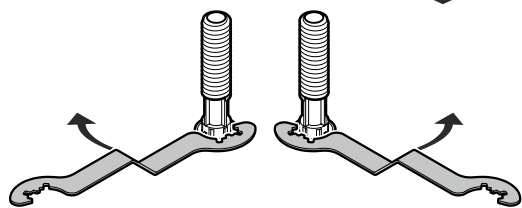
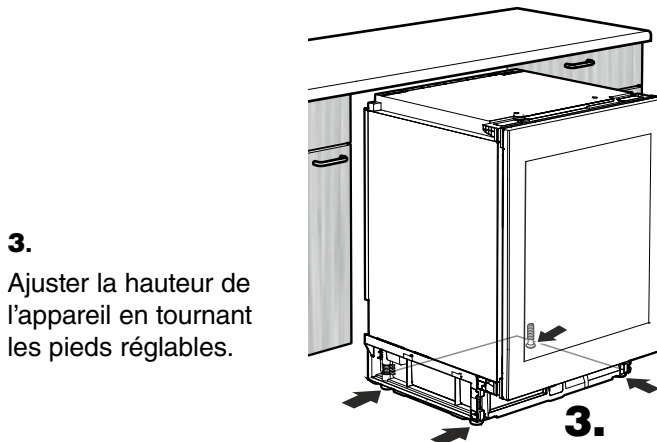
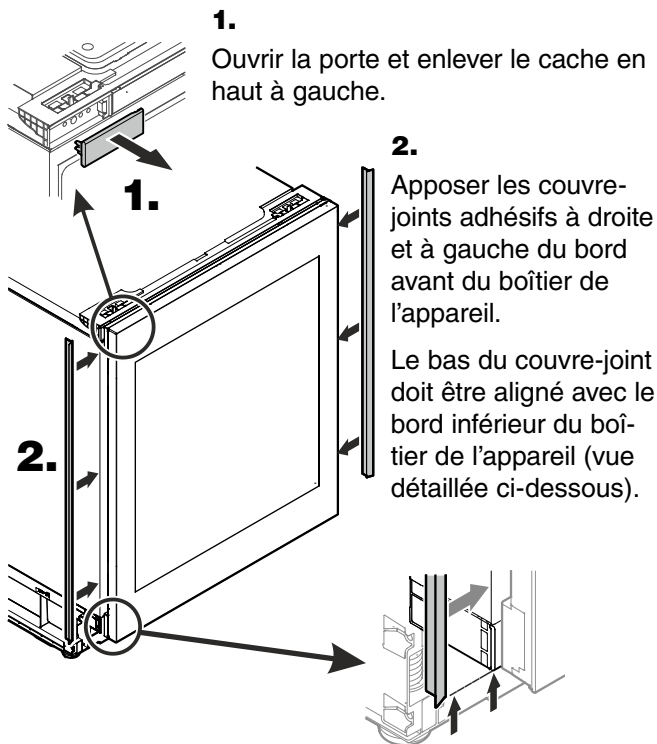


### IMPORTANT

La découpe dans la plinthe doit être centrée par rapport à l'appareil et être placée en haut du coup-de-pied.

# INSTALLATION

## Encastrement de l'appareil



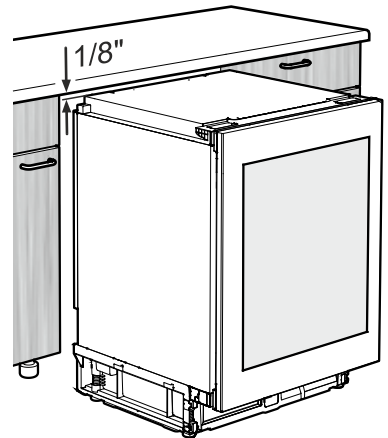
Tourner la clé dans le sens anti-horaire pour soulever l'appareil et la tourner dans le sens horaire pour l'abaisser. Utiliser la clé selon l'effet désiré.

### IMPORTANT

*L'appareil doit être aligné horizontalement et verticalement. S'il est placé de façon inclinée, le corps de l'appareil peut se déformer et la porte ne plus fermer correctement.*

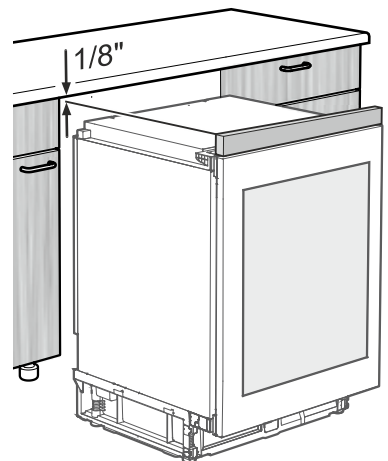
### Installation de la version sans cache sur le dessus de l'appareil

Ajuster la hauteur de l'appareil en laissant un espace d'environ 1/8" entre le dessus de l'appareil et la face inférieure du comptoir.

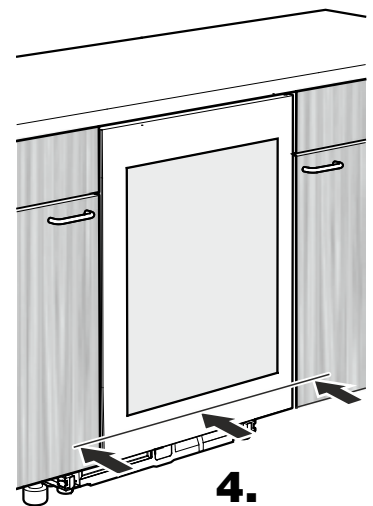


### Installation de la version avec cache sur le dessus de l'appareil

Ajuster la hauteur de l'appareil en laissant un espace d'environ 1/8" entre le dessus du cache et la face inférieure du comptoir.



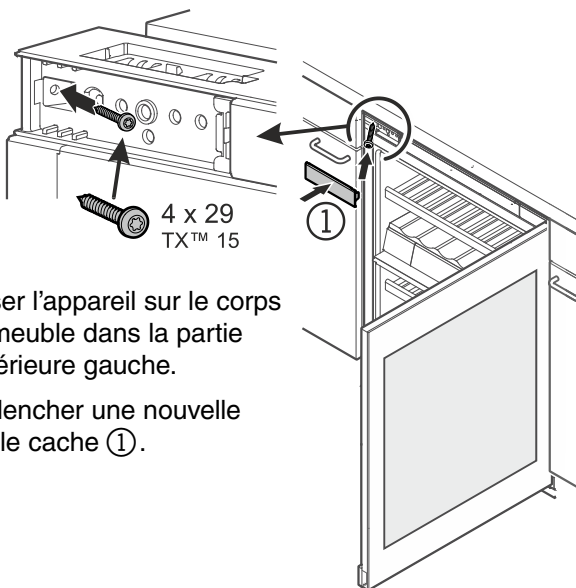
**4.** Glisser l'appareil dans la niche jusqu'à ce que la face avant de la porte de l'appareil s'aligne avec les panneaux de façade.



### AVERTISSEMENT!

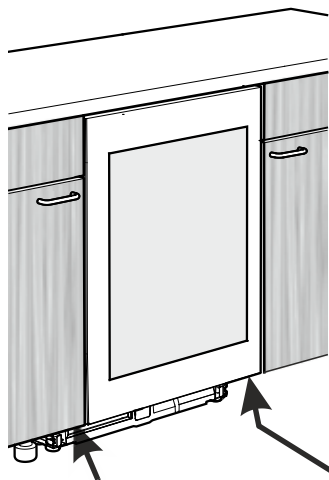
En faisant glisser l'appareil, veiller à ne pas endommager le câble d'alimentation électrique!

**5.**



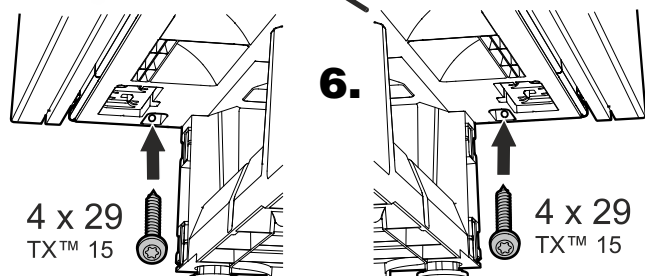
**5.**

- Visser l'appareil sur le corps du meuble dans la partie supérieure gauche.
- Enclencher une nouvelle fois le cache ①.

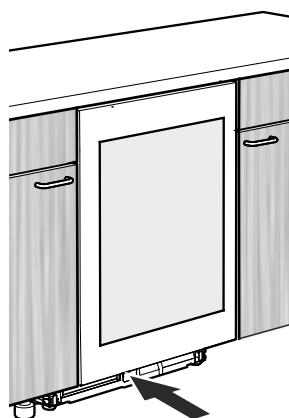


**6.**

Visser l'appareil sur le corps du meuble dans la partie inférieure droite et gauche.

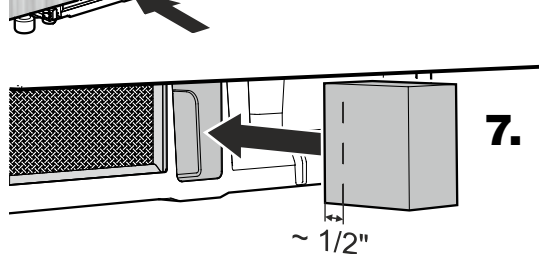


**6.**



**7.**

Insérer la pièce moulée en mousse sur 1/2" env. dans l'ouverture indiquée du socle de l'appareil.



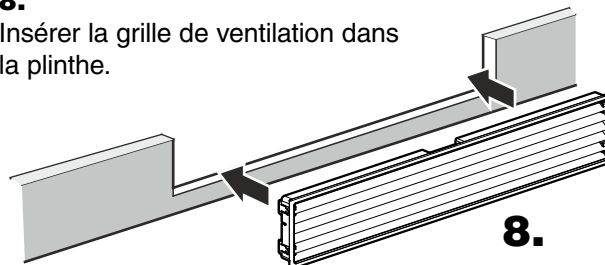
**7.**

### IMPORTANT

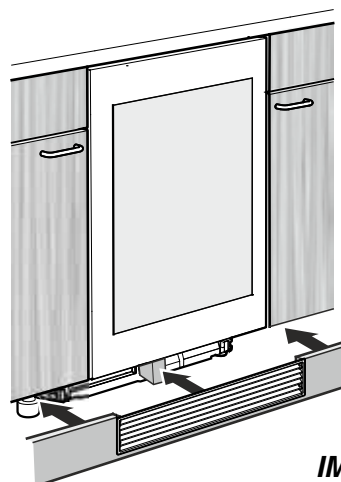
*Si la pièce moulée en mousse n'est pas mise en place, l'appareil en marche ne déploiera pas toute sa puissance de réfrigération.*

**8.**

Insérer la grille de ventilation dans la plinthe.



**8.**



**9.**

Mettre la plinthe en place. Ce faisant, la pièce moulée en mousse est repoussée vers l'arrière dans sa position définitive.

**9.**

### IMPORTANT

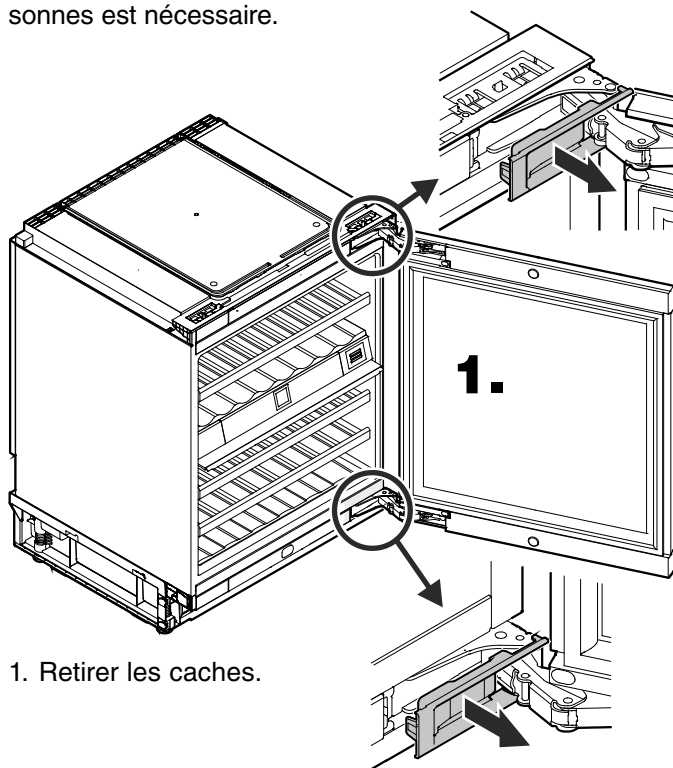
*La pièce moulée en mousse doit toucher la grille de ventilation.*

# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE

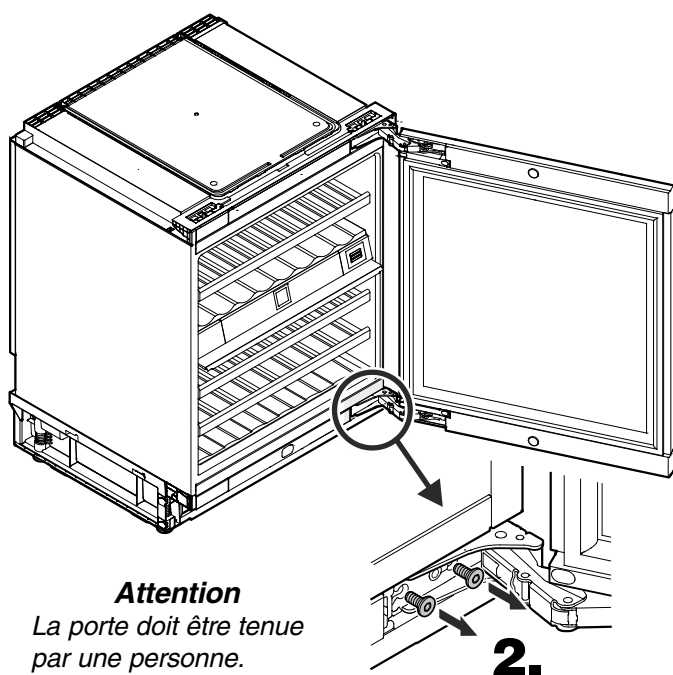
## Inversion du sens d'ouverture de la porte

L'inversion du sens d'ouverture de la porte ne peut être effectuée que par un personnel spécialisé.

Pour procéder à l'inversion, l'intervention de deux personnes est nécessaire.



1. Retirer les caches.

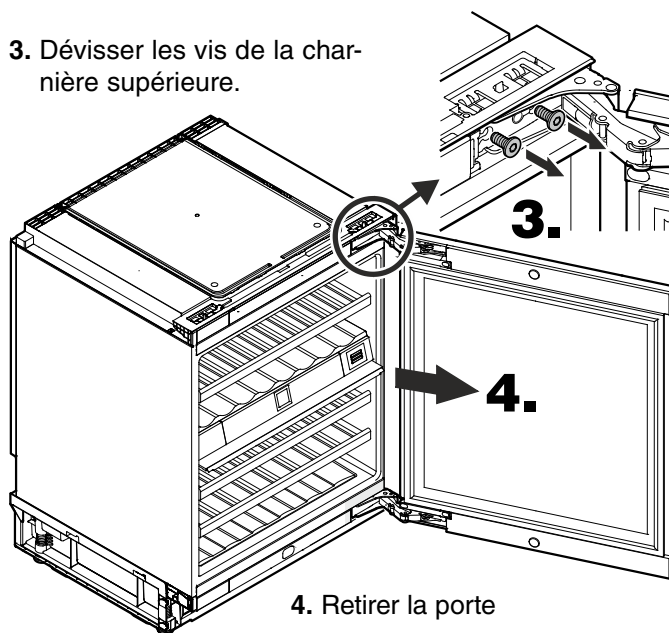


### Attention

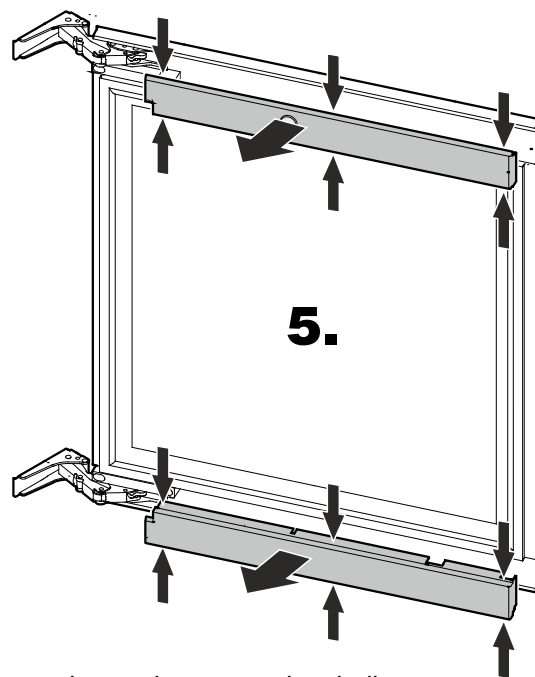
La porte doit être tenue par une personne.

2. Dévisser les vis de la charnière inférieure.

3. Dévisser les vis de la charnière supérieure.

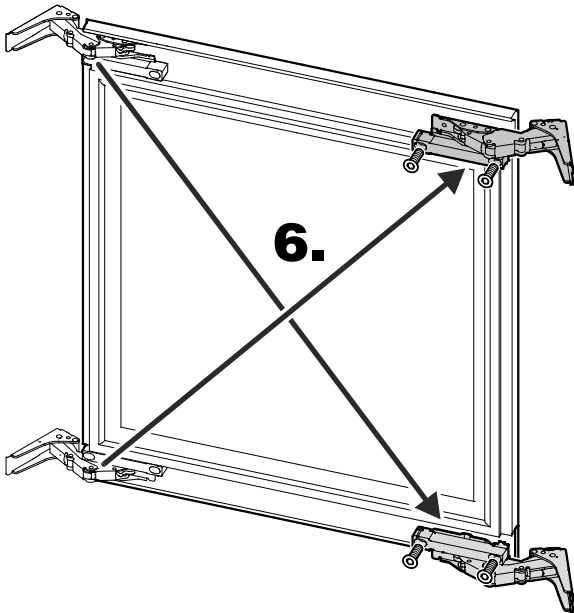


4. Retirer la porte

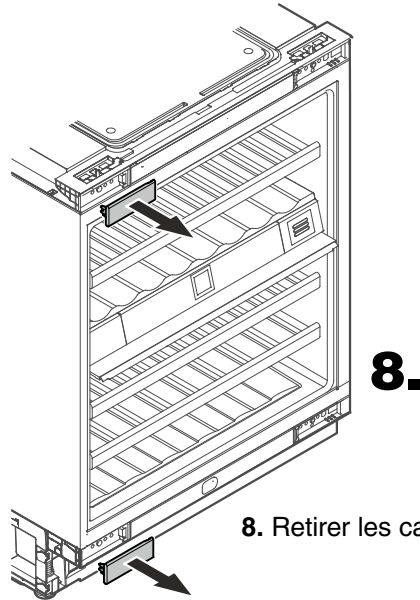


5. Appuyer sur les caches aux points indiqués, les désenclipper et les retirer.

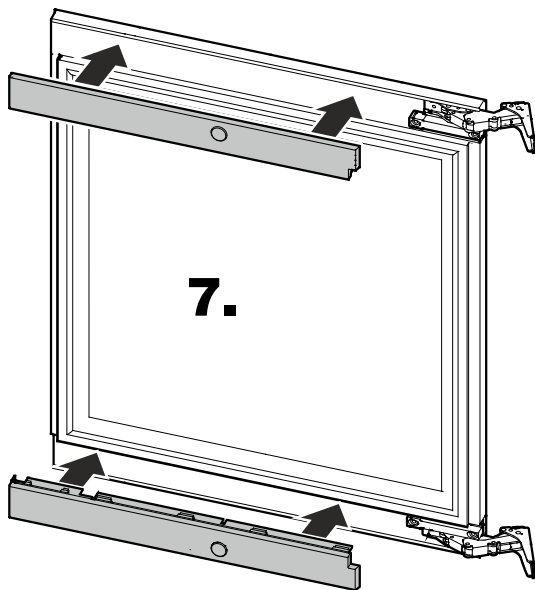
# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE



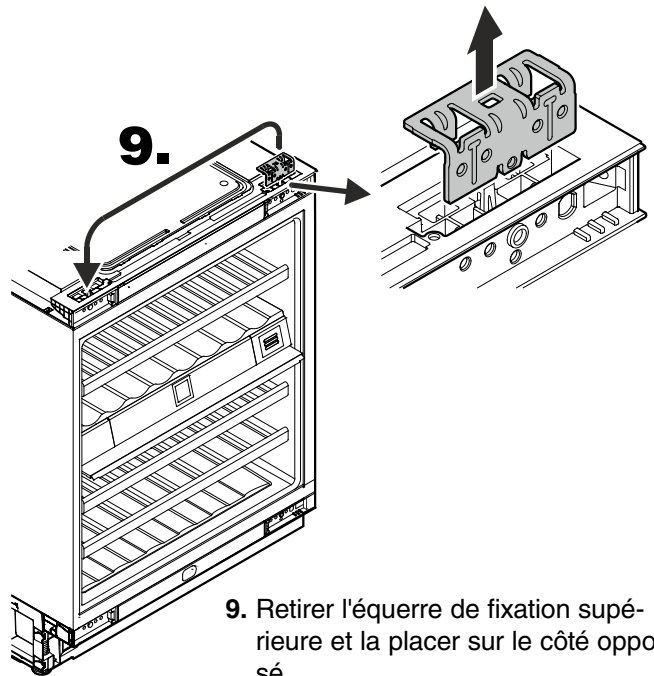
6. Dévisser les charnières et revisser chacune d'elle en diagonale.



8. Retirer les caches.

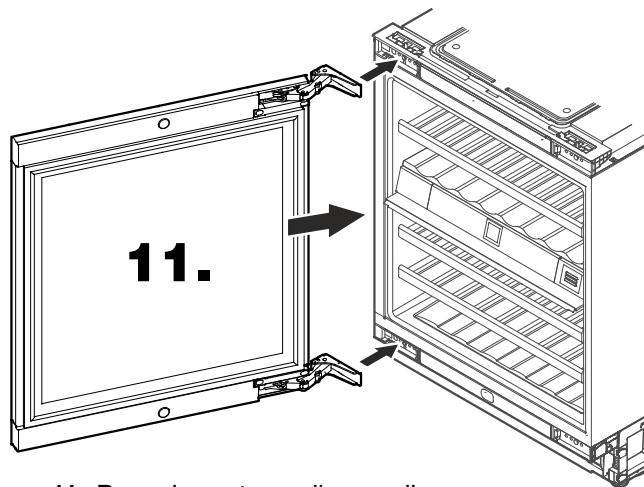
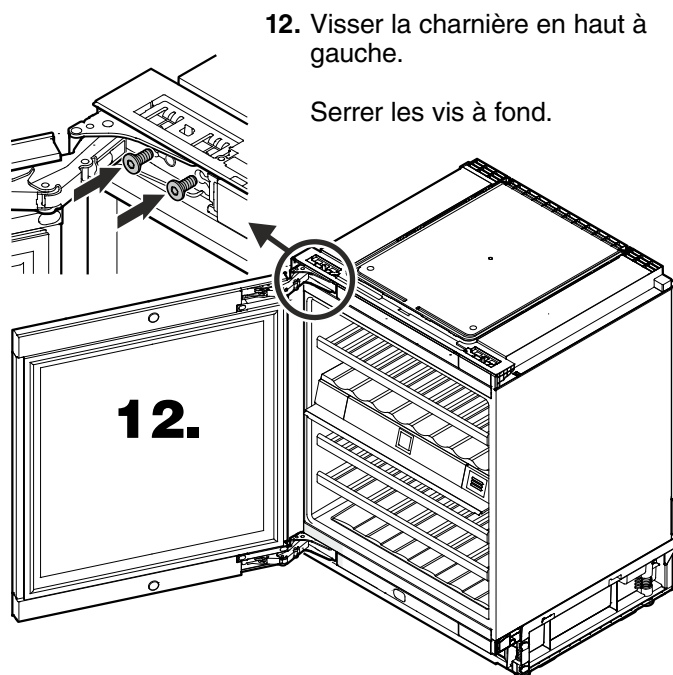
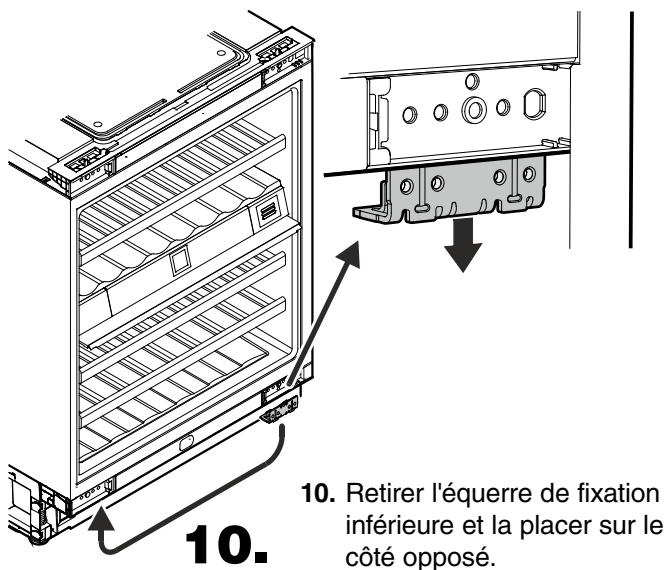


7. Mettre les caches en place et les enclipser.



9. Retirer l'équerre de fixation supérieure et la placer sur le côté opposé.

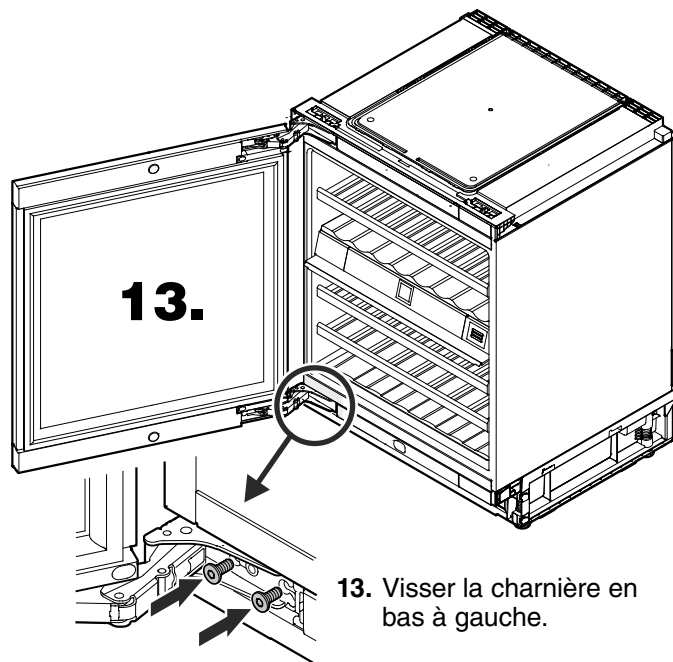
# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE



11. Poser la porte sur l'appareil.

## Attention

La porte doit être tenue par une personne.

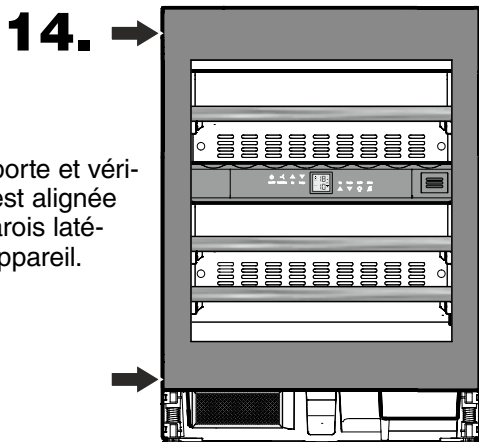


13. Visser la charnière en bas à gauche.

Serrer les vis à fond.



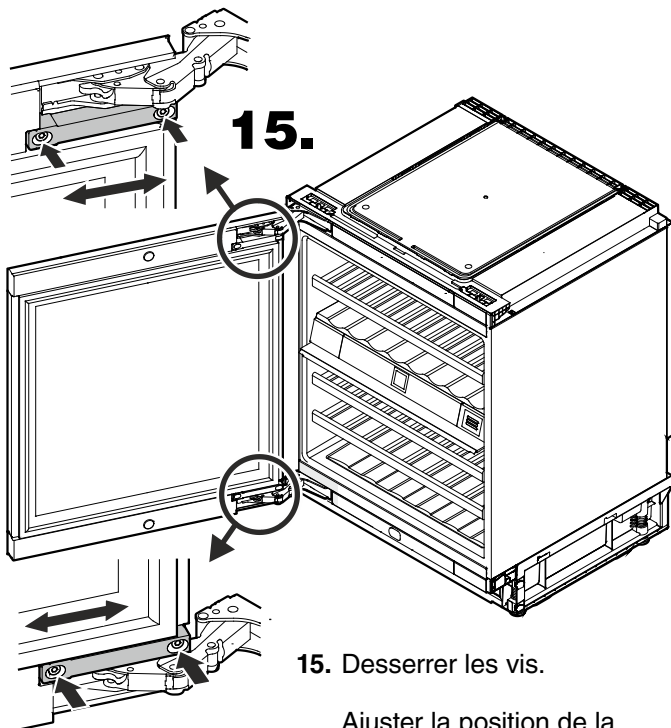
# INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE



**14.** Fermer la porte et vérifier si elle est alignée avec les parois latérales de l'appareil.

## Régler l'inclinaison latérale de la porte

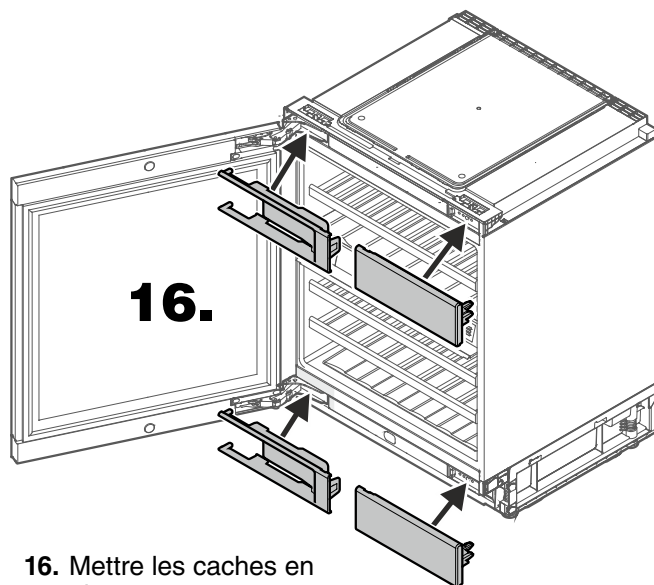
Si la porte est penchée, régler l'inclinaison.



**15.** Desserrer les vis.

Ajuster la position de la porte latéralement.

Serrer les vis à fond.



**16.** Mettre les caches en place.

## Por favor lea y siga estas instrucciones

Estas instrucciones contienen indicaciones de peligro, advertencia y precaución.

Esta información es importante para una instalación y operación eficientes y seguras.

¡Lea y observe siempre todas las instrucciones de peligro, advertencia y precaución!



**¡PELIGRO!**

**Peligro indica un riesgo que originará lesiones graves o la muerte si no se siguen las instrucciones de seguridad.**



**¡ADVERTENCIA!**

**Advertencia indica un riesgo que puede provocar lesiones graves o la muerte si no se tienen en cuenta las instrucciones de seguridad.**



**¡PRECAUCIÓN!**

**Precaución señala una situación en la cual pueden producirse lesiones menores o moderadas si no se siguen las instrucciones.**

### **IMPORTANTE**

*Aquí se destaca la información que es especialmente relevante para una instalación y operación sin problemas.*

## Para el instalador

Es muy importante que se cumplan las instrucciones del manual para asegurar la instalación y el funcionamiento correctos del aparato.

Lea atentamente toda la información de este manual, antes de instalar el aparato.

## Índice

Página

Por favor lea y siga estas instrucciones .....	26
Para el instalador.....	26
Refrigerante R600a .....	26
Eliminación del aparato viejo.....	27
Información importante sobre la seguridad .....	27
Eliminación del embalaje.....	27
Seguridad eléctrica.....	27
Accesorios suministrados.....	28
Flujo de aire en la base del aparato .....	28
Medidas de la puerta del aparato .....	28
Medidas del aparato .....	29
Medidas de empotramiento.....	29
Escuadra para panel de cubierta.....	30
Montar el filtro de polvo .....	31
Aireación del aparato.....	31
Empotramiento del aparato .....	32
Cambio de goznes (apertura de puerta) .....	34

## Refrigerante R600a

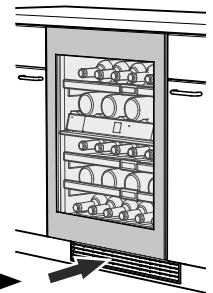


**¡ADVERTENCIA!**

**El refrigerante incluido R600a respeta el medio ambiente, pero es inflamable. Las salpicaduras de refrigerante pueden inflamarse.**

**Para evitar una posible ignición observe las advertencias siguientes:**

- **Mantenga las aberturas para aireación, en la carcasa del aparato o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.**
- **No dañe el circuito refrigerante.**
- **Cualquier trabajo de reparación o mantenimiento deberá realizarlo exclusivamente el personal autorizado del Servicio Técnico.**



## Sujeción de seguridad



**¡ADVERTENCIA!**

**Para evitar los riesgos derivados de la inestabilidad del aparato, debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.**

## Eliminación del aparato viejo



**¡PELIGRO!**

**Riesgo de que los niños resulten atrapados.**

El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado.

Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aun si van a quedar ahí "por unos pocos días".

Si Ud. está por deshacerse de su aparato viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

**Antes de descartar aparatos viejos:**

- Quite las puertas.
- Deje las repisas en su lugar de forma que los niños no puedan subirse al interior.
- Corte el cable de alimentación del aparato desechado. Elimínelo por separado del aparato.
- Asegúrese de seguir las exigencias locales para la eliminación de aparatos domésticos.

**Para obtener más información, póngase en contacto con la oficina de recolección de basura en su zona.**

## Información importante sobre la seguridad

- A fin de evitar lesiones personales y daños materiales, haga que dos personas desembalen y trasladen este aparato a su lugar.
- En el caso de detectar daños en un aparato, deberá consultarse inmediatamente con el distribuidor antes de proceder a su conexión.
- Para garantizar el funcionamiento seguro del aparato, proceda a su montaje y conexión sólo de acuerdo con las respectivas indicaciones de este manual.
- Al desconectar el aparato, use el enchufe. No tire del cable.
- Para proteger el aparato de posibles daños, déjelo en reposo de 1/2 a 1 hora antes de ponerlo en marcha. Esto permite que el refrigerante y la lubricación del sistema lleguen a un equilibrio.

## Eliminación del embalaje

El embalaje protector del aparato y de elementos sueltos se ha fabricado con materiales reciclables.



**¡ADVERTENCIA!**

**Los materiales de embalaje no son juguetes para los niños. ¡Existe el peligro de asfixia con láminas o bolsas de plástico!**

Recicle el material de embalaje donde haya instalaciones disponibles para ello.

## Seguridad eléctrica

Conecte este aparato a un circuito de 15 amp o 20 amp, 110 – 120 V c.a., que esté puesto a tierra y protegido por un disyuntor o un fusible.

Recomendamos utilizar un circuito especial para este aparato para evitar la sobrecarga del circuito y la posibilidad de que se apague el aparato.

Este aparato está equipado con un enchufe de tres clavijas (puesto a tierra) polarizado para su protección frente a posibles descargas eléctricas.


Cuando la toma de la pared sea de dos clavijas, contacte con un electricista cualificado y haga que lo sustituya por una toma de tres clavijas (puesta a tierra) de conformidad con todos los códigos y ordenanzas locales.

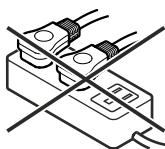


**¡ADVERTENCIA!**

**Peligro de electrocución.**

**Es necesaria una puesta a tierra eléctrica.**

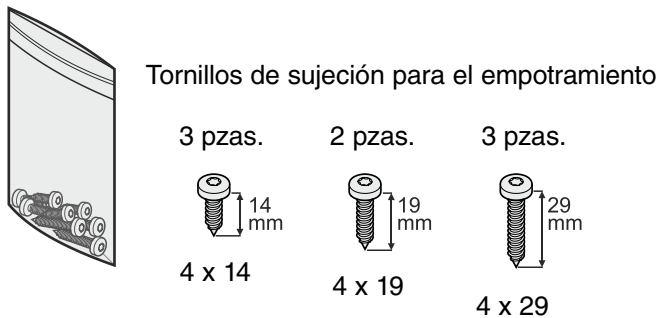
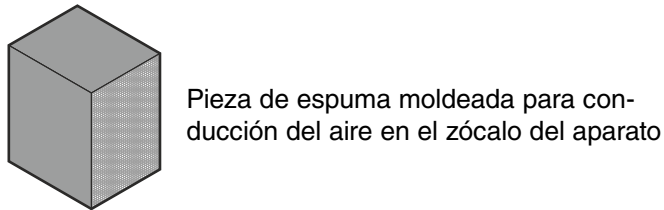
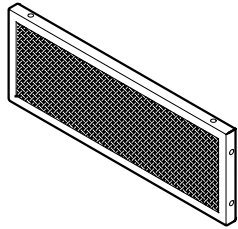
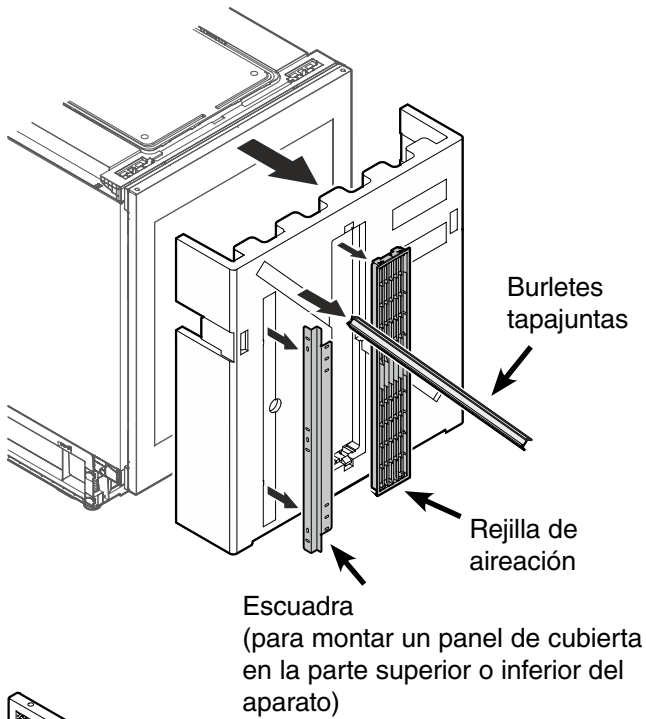
- No retire la clavija de puesta a tierra redonda del enchufe. 
- No utilice alargaderas o adaptadores sin puesta a tierra (de dos clavijas).
- No utilice un cable de alimentación que esté deshilachado o dañado.

- No utilice una regleta de alimentación. 

**Si no se siguen estas instrucciones, se pueden provocar fuegos, descargas eléctricas o incluso la muerte.**

# DESEMBALAJE

## Accesorios suministrados



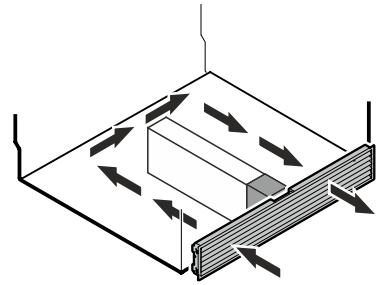
## Flujo de aire en la base del aparato

### IMPORTANTE

Para asegurar un rendimiento de refrigeración adecuado del aparato, debe instalarse la rejilla de aireación suministrada.

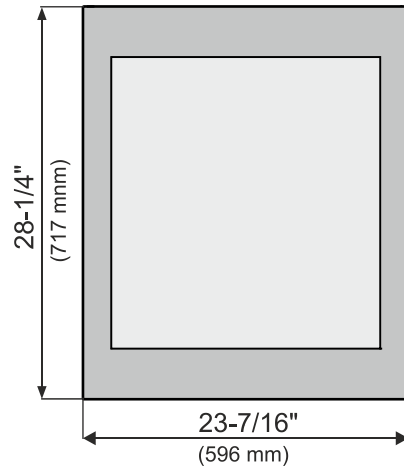


Debe instalarse la pieza de espuma moldeada suministrada para conseguir el flujo de aire requerido a través de la base del aparato.

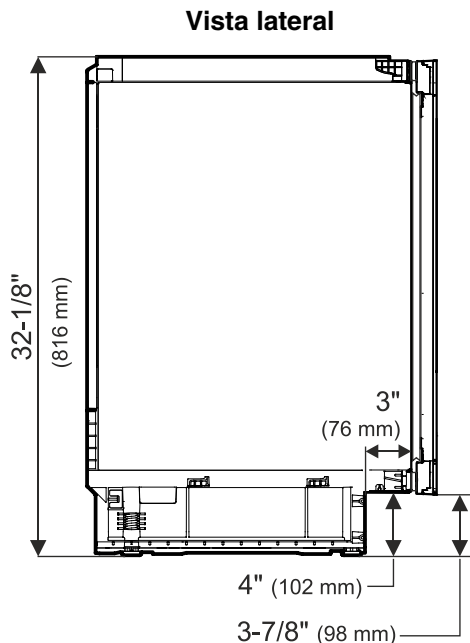


Si no se siguen estas instrucciones, el rendimiento de refrigeración será deficiente.

## Medidas de la puerta del aparato

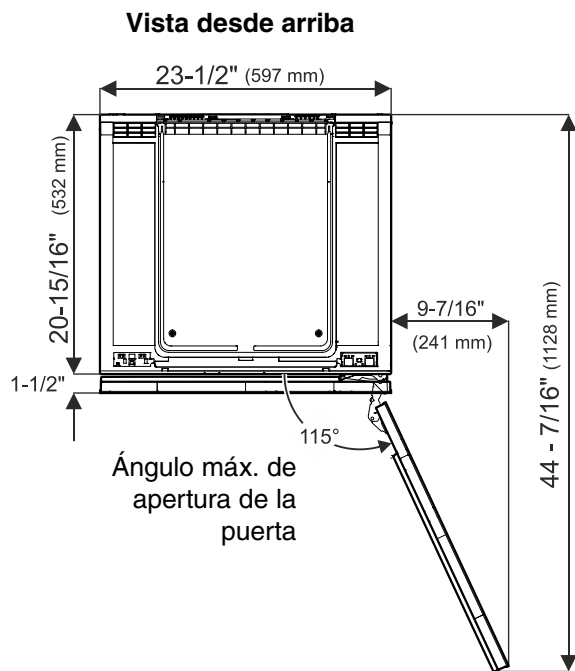


## Medidas del aparato



Indicaciones de alturas con las patas roscadas completamente enroscadas.

**Ajuste de altura máximo = 2" (51 mm)** para permitir un zócalo de 6" (153 mm).



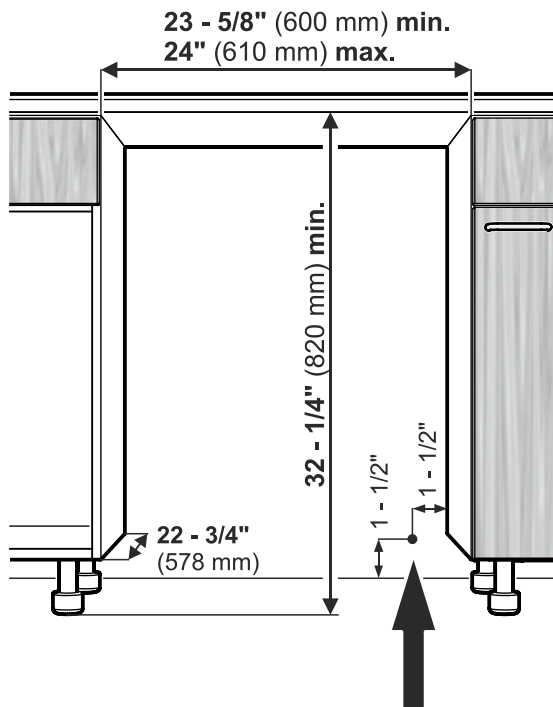
## Medidas de empotramiento

### IMPORTANTE

Para evitar problemas al empotrar el aparato y que se produzcan daños en el mismo, es imprescindible que se cumplan los siguientes requisitos:

**La superficie de emplazamiento del aparato debe ser horizontal y lisa.**

**Los muebles de cocina se deben alinear horizontal y verticalmente.**



Aquí es por donde sale el cable de alimentación de la parte trasera del aparato.

Longitud libre del cable de alimentación de la red = **78 - 1/2 pulgadas (2000 mm)**

Seleccione la posición del tomacorriente teniendo en cuenta estos datos.

### IMPORTANTE

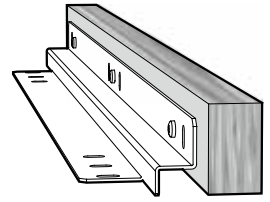
**El tomacorriente no puede estar detrás del aparato y debe quedar fácilmente accesible.**

# INFORMACIÓN DE PLANIFICACIÓN

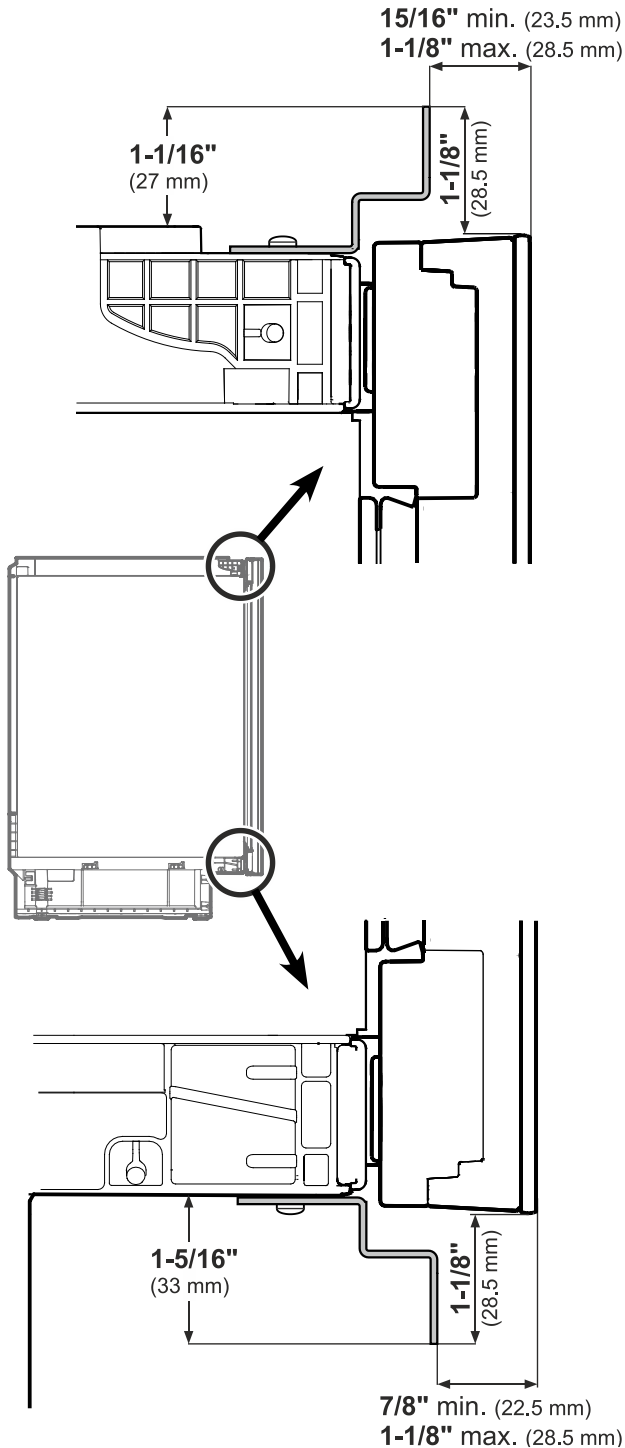
## Escuadra para panel de cubierta

Dependiendo de la altura del zócalo y de la altura de la encimera, la escuadra suministrada puede instalarse en la parte superior o inferior del aparato para cubrir aberturas no deseadas con un panel.

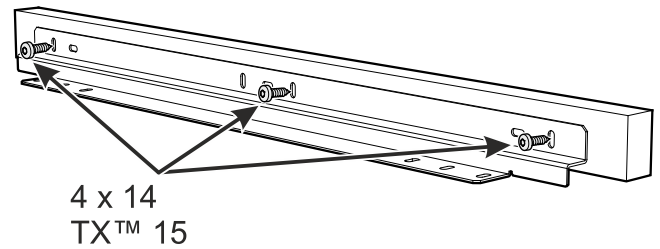
Los agujeros alargados en la escuadra permiten que se deslice hacia dentro y hacia afuera para alinear el panel con la parte delantera de la puerta.



### Dimensiones de la escuadra montada

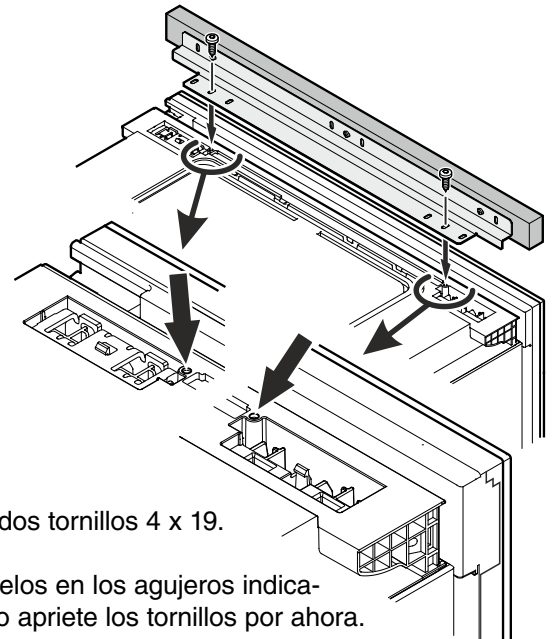


### Montaje del panel en la escuadra



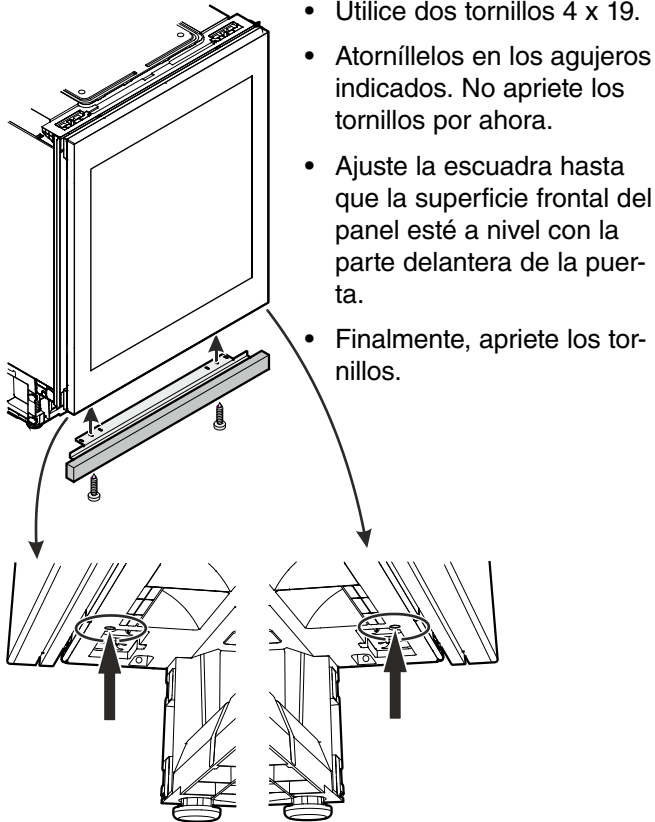
Monte el panel en la escuadra utilizando tres tornillos 4 x 14.

### Montaje de la escuadra pre-montada en la parte superior del aparato



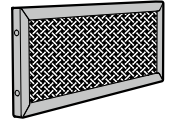
- Utilice dos tornillos 4 x 19.
- Atorníllelos en los agujeros indicados. No apriete los tornillos por ahora.
- Ajuste la escuadra hasta que la superficie frontal del panel esté a nivel con la parte delantera de la puerta.
- Finalmente, apriete los tornillos.

## Montaje de la escuadra pre-montada en la parte inferior del aparato



## Montar el filtro de polvo

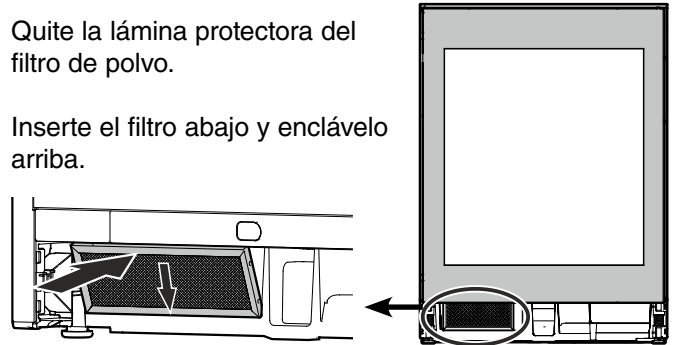
El filtro de polvo suministrado evita el ensuciamiento del recinto del motor y la disminución de la capacidad frigorífica.



Por ello siempre debe ser montado el filtro de polvo.

Quite la lámina protectora del filtro de polvo.

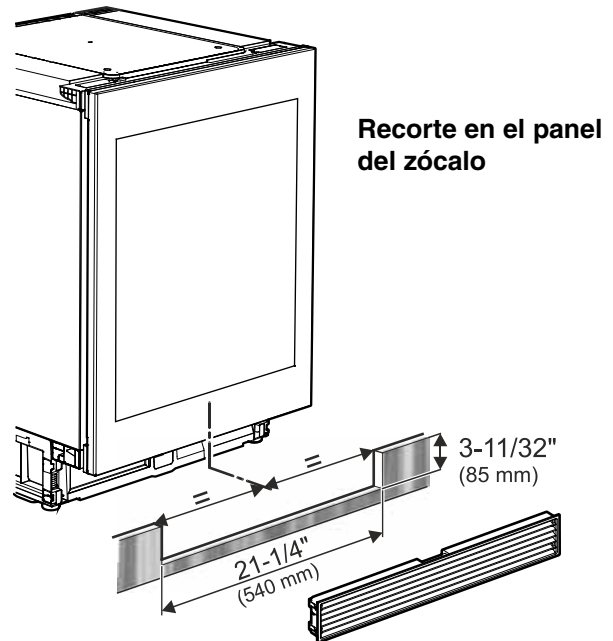
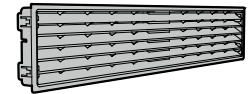
Inserte el filtro abajo y enclávelo arriba.



## Aireación del aparato

El flujo de aire necesario es dirigido a través del zócalo.

Es importante utilizar la rejilla de aireación provista para la abertura para aireación.

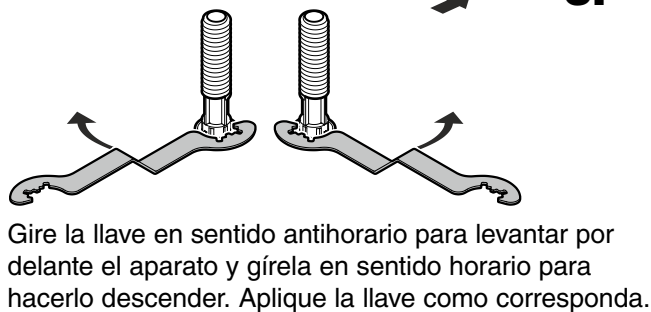
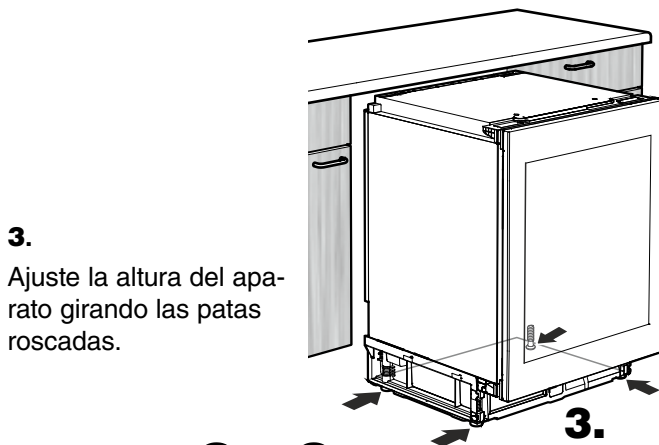
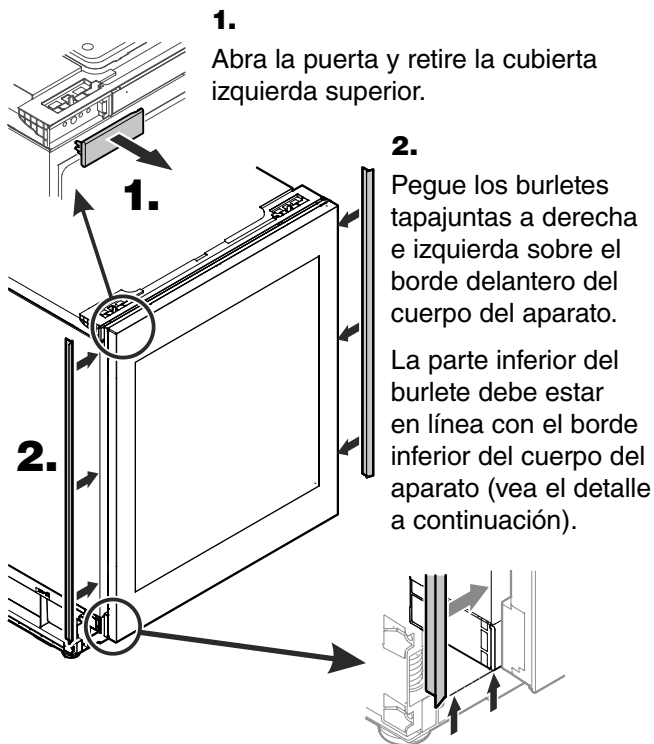


### IMPORTANTE

El recorte en el panel del zócalo debe estar centrado en relación con el aparato y encontrarse en la parte más alta del zócalo.

# INSTALACIÓN

## Empotramiento del aparato

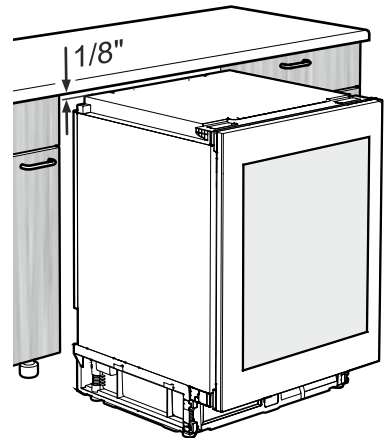


### IMPORTANTE

*El aparato se debe alinear horizontal y verticalmente. Si el aparato está inclinado, se puede deformar el cuerpo del aparato y la puerta ya no cerrará correctamente.*

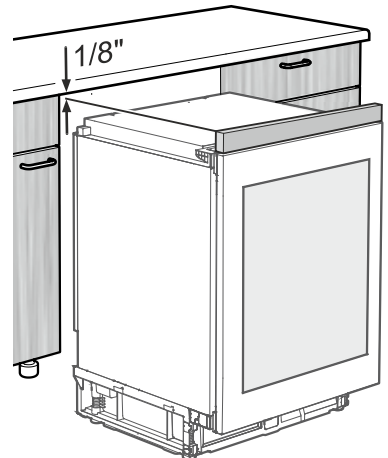
### Instalación de la versión sin panel de cubierta en la parte superior del aparato

Ajuste la altura del aparato dejando un espacio de aprox. 1/8" entre la parte superior del aparato y la parte de debajo de la encimera.

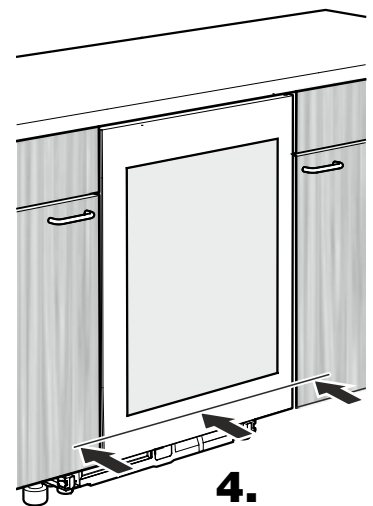


### Instalación de la versión con panel de cubierta montado en la parte superior del aparato

Ajuste la altura del aparato dejando un espacio de aprox. 1/8" entre la parte superior del panel de cubierta y la parte de debajo de la encimera.



**4.** Introduzca el aparato hasta que la superficie delantera de su puerta quede enrasada con los frontales de los muebles.

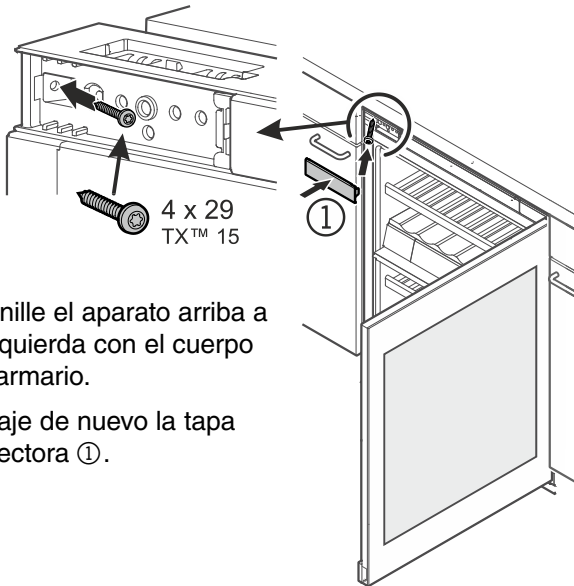


**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Al introducir el aparato en el hueco se debe prestar atención a no dañar el cable de alimentación.

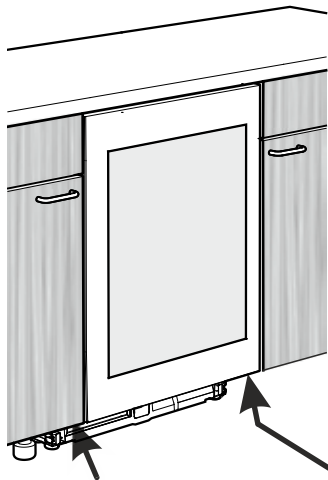


**5.**



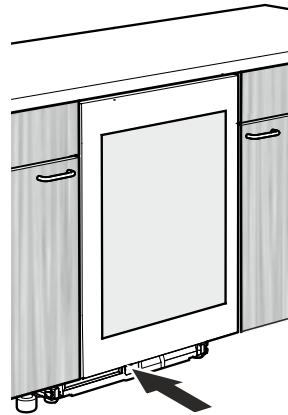
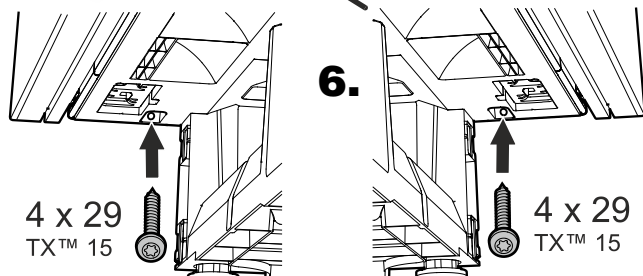
**5.**

- Atornille el aparato arriba a la izquierda con el cuerpo del armario.
- Encaje de nuevo la tapa protectora ①.



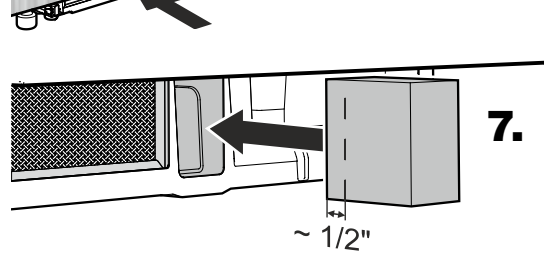
**6.**

- Atornille el aparato abajo a derecha e izquierda con el cuerpo del armario.



**7.**

- Inserte la pieza de espuma moldeada aprox. 1/2" en la abertura indicada en el zócalo del aparato.

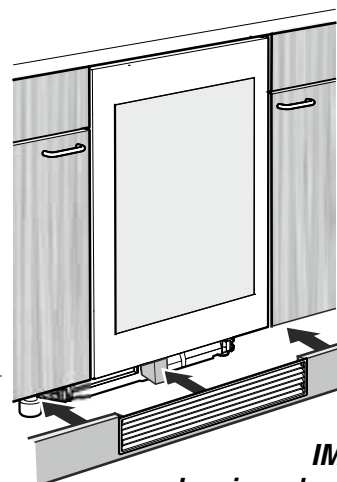
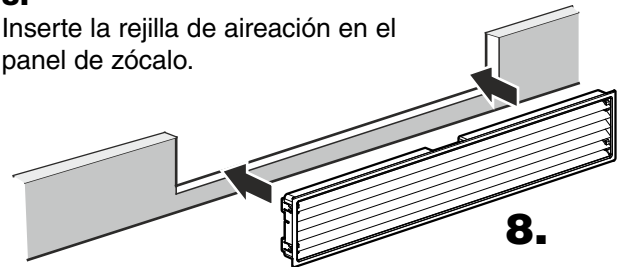


### IMPORTANTE

*Si no se coloca la pieza de espuma moldeada, el aparato no alcanzará durante el funcionamiento toda su capacidad frigorífica.*

**8.**

- Inserte la rejilla de aireación en el panel de zócalo.



**9.**

- Coloque el panel de zócalo. Al hacerlo, se empuja la pieza de espuma moldeada hacia atrás hasta su posición definitiva.

**9.**

### IMPORTANTE

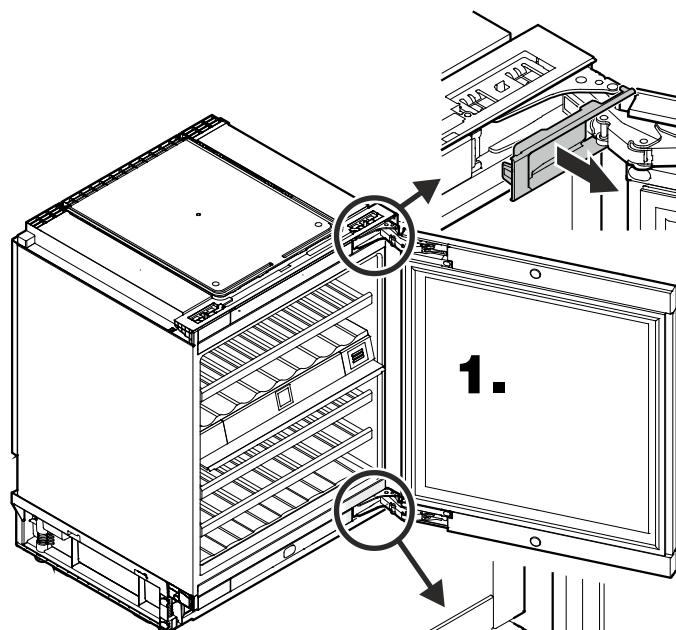
*La pieza de espuma moldeada debe quedar apoyada contra la rejilla de aireación.*

# CAMBIO DE GOZNES (APERTURA DE PUERTA)

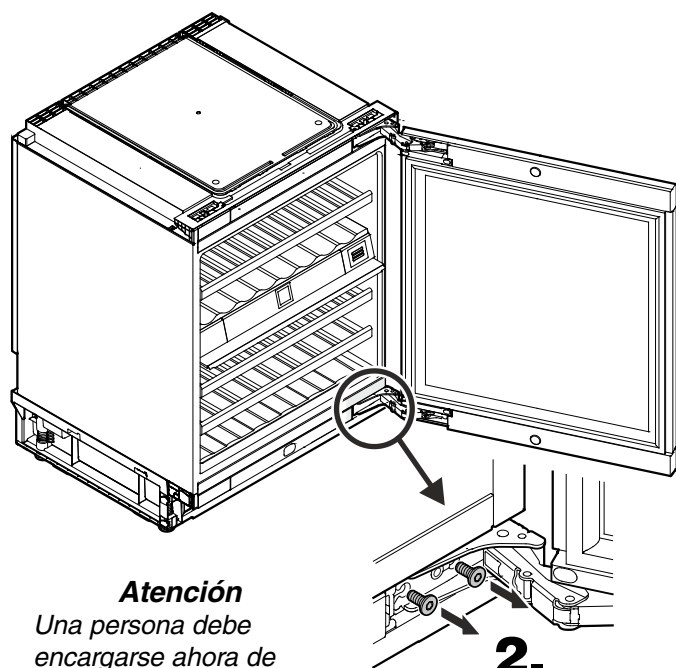
## Cambio de goznes (apertura de puerta)

El cambio de goznes debería ser realizado únicamente por personal profesional especializado.

Para la modificación se precisan dos personas.



1. Retirar las tapas protectoras.

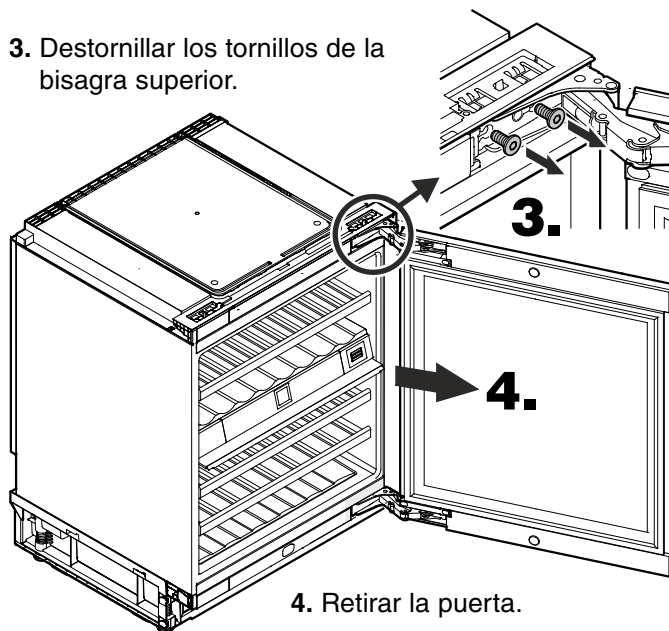


### Atención

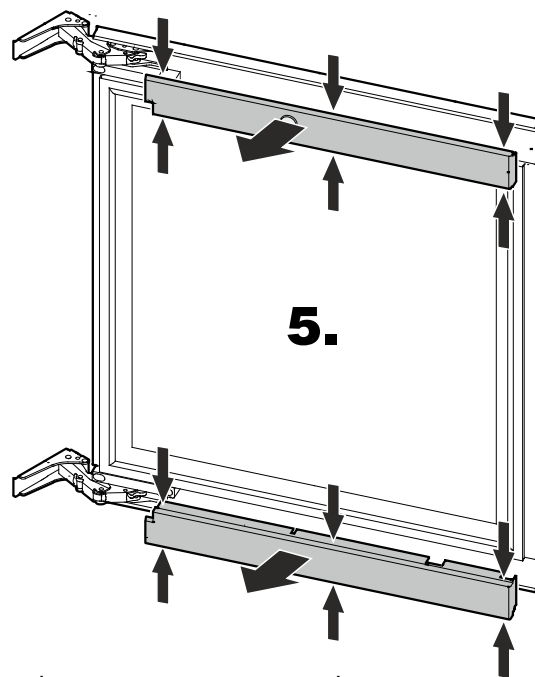
*Una persona debe encargarse ahora de sostener la puerta.*

2. Destornillar los tornillos de la bisagra inferior.

3. Destornillar los tornillos de la bisagra superior.

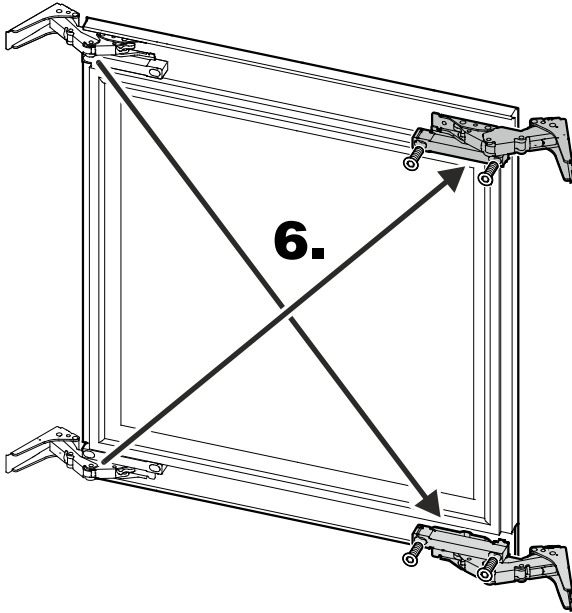


4. Retirar la puerta.

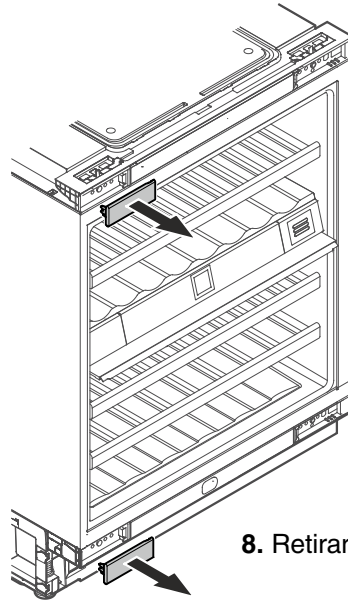


5. Presionar las tapas protectoras en los puntos indicados, desenclavarlas y retirarlas.

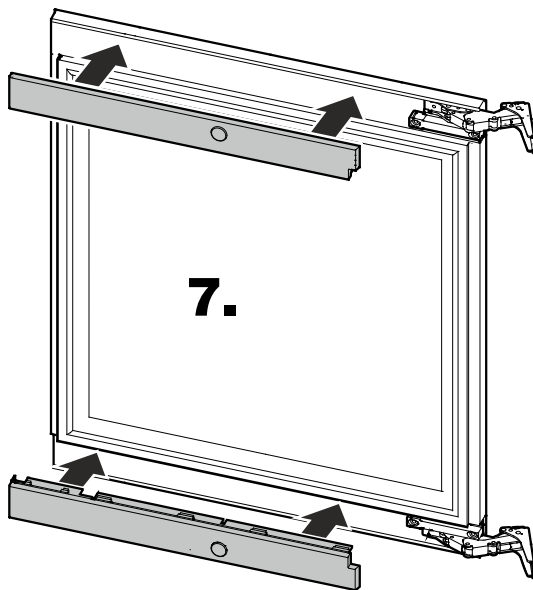
# CAMBIO DE GOZNES (APERTURA DE PUERTA)



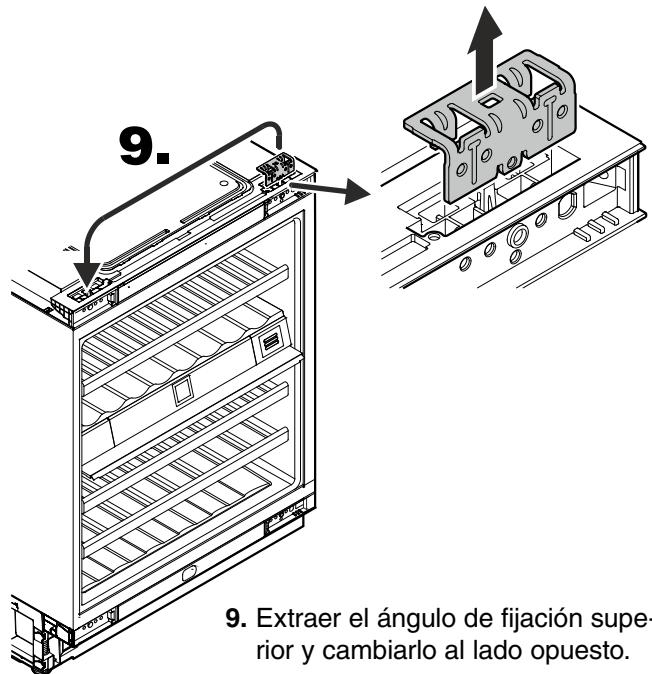
6. Destornillar las bisagras y volver a atornillarlas cada vez en la posición diagonal.



8. Retirar las tapas protectoras.

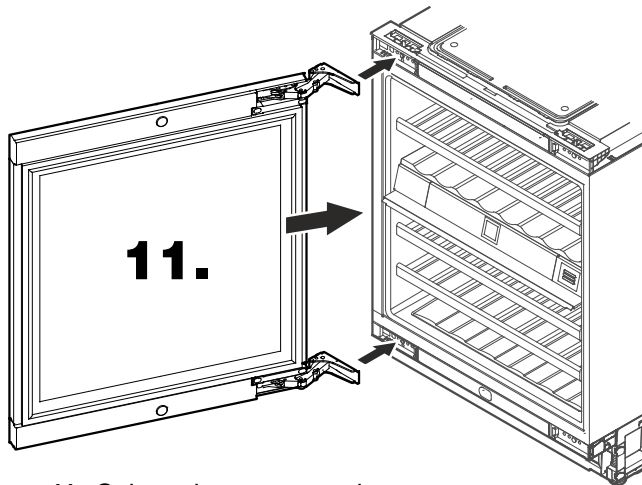
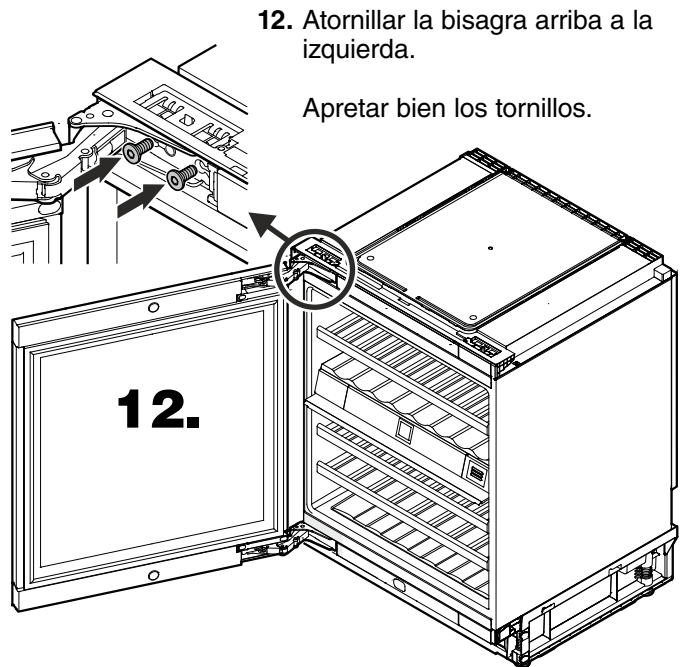
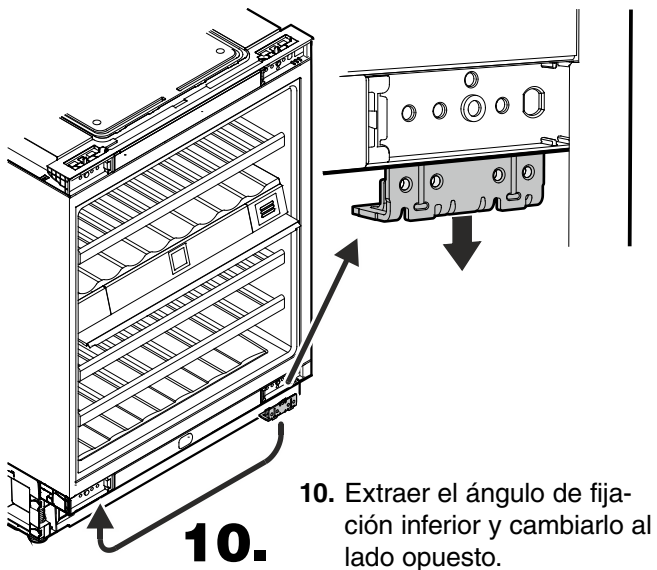


7. Colocar y enclavar las tapas protectoras.



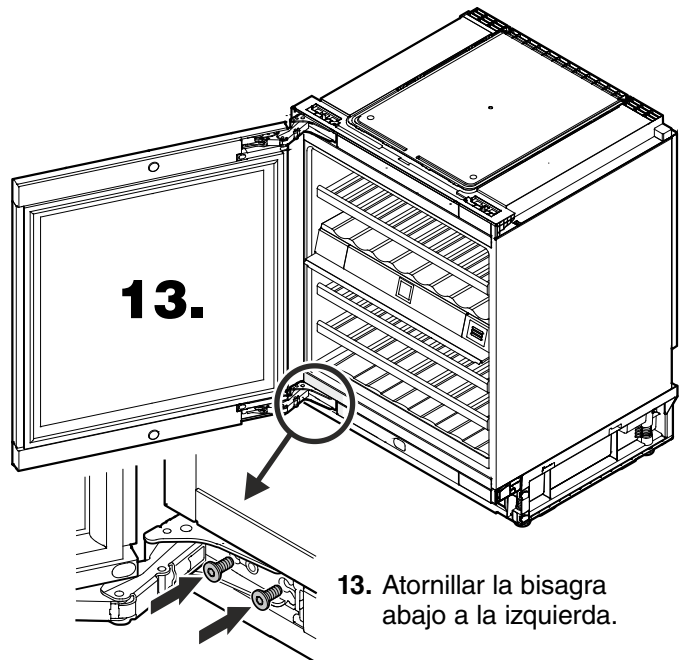
9. Extraer el ángulo de fijación superior y cambiarlo al lado opuesto.

# CAMBIO DE GOZNES (APERTURA DE PUERTA)

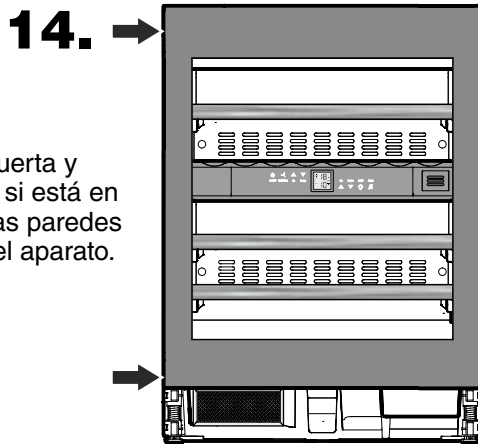


11. Colocar la puerta en el aparato.

**Atención**  
*Una persona debe encargarse ahora de sostener la puerta.*

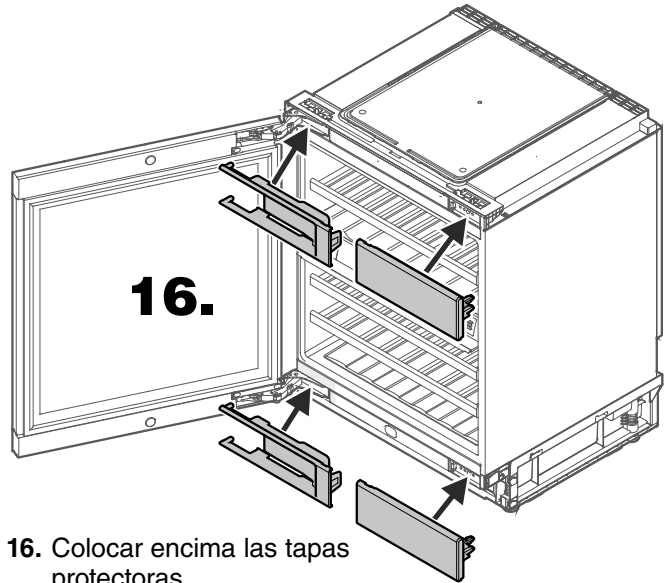


# CAMBIO DE GOZNES (APERTURA DE PUERTA)

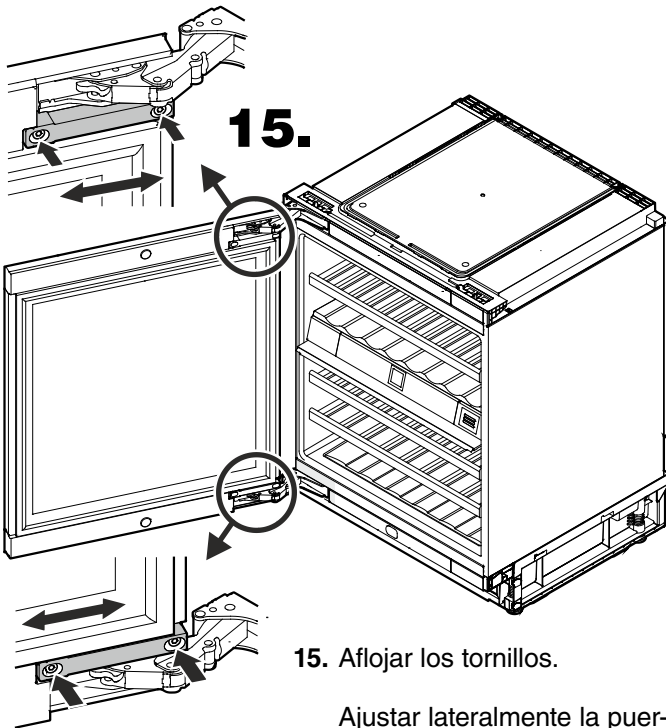


**14.** Cerrar la puerta y comprobar si está en línea con las paredes laterales del aparato.

**Ajustar la inclinación lateral de la puerta**  
Si la puerta está torcida, ajustar la inclinación.



**16.** Colocar encima las tapas protectoras.



**15.** Aflojar los tornillos.

Ajustar lateralmente la puerta.

Apretar bien los tornillos.





## **For Service in the U.S.**

### **Liebherr Service Center**

Toll Free: **1-866-LIEBHER** or **1-866-543-2437**

Email: [Service-appliances.us@liebherr.com](mailto:Service-appliances.us@liebherr.com)

### **PlusOne Solutions, Inc.**

3501 Quadrangle Blvd, Suite 120

Orlando, FL 32817

## **For Service in Canada**

### **Liebherr Service Center**

Toll Free: **1-888-LIEBHER** or **1-888-543-2437**

[www.euro-parts.ca](http://www.euro-parts.ca)

### **EURO-PARTS CANADA**

39822 Belgrave Road

Belgrave, Ontario, N0G 1E0

Phone: (519) 357-3320

Fax: (519) 357-1326